



联合国

会议委员会 2008 年的报告

大会
正式记录
第六十三届会议
补编第 32 号

大会
正式记录
第六十三届会议
补编第 32 号

会议委员会 2008 年的报告



联合国 • 2008 年，纽约

说明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

[2008 年 9 月 19 日]

目录

章次	段次	页次
一. 组织事项.....	1-9	1
A. 成员.....	1	1
B. 主席团成员.....	2-3	1
C. 工作安排.....	4-7	1
D. 工作方案.....	8	2
E. 观察员参加会议.....	9	2
二. 会议日历.....	10-16	3
A. 关于对大会第 40/243 号决议第一节第 7 段规定作例外处理的请求.....	10-11	3
B. 通过 2009 年联合国订正会议日历草案.....	12-16	3
三. 会议管理/改进会议服务资源和设施的利用情况.....	17-41	5
A. 与 2008 年核定日历有关的事项和闭会期间对日历的更改.....	17-21	5
B. 联合国机关的会议统计以及就各机构现有会议服务的利用情况与各机构的协商/给各机构的信.....	22-32	6
C. 向区域集团和其他主要会员国集团的会议提供口译服务.....	33-35	8
D. 改进联合国内罗毕办事处会议设施的利用情况.....	36-38	8
E. 改善非洲经济委员会会议中心的利用情况.....	39-41	9
四. 基本建设总计划加速战略四在执行期间对总部举行会议和其他问题产生的影响.....	42-48	10
五. 全球统筹管理的进展情况.....	49-52	12
六. 与文件和出版物有关的事项.....	53-59	14
七. 与笔译和口译有关的一些事项.....	60-79	16

附件

一. 决议草案.....	21
二. 2009 年联合国和各专门机构主要机关、国际原子能机构和联合国主持设立的条约机构的会议订正日历草案.....	28
A. 2009 年年订正会议日历草案.....	30
B. 将请求大会第六十三届会议延长其任务期限的机构名单.....	62
C. 2009 年各专门机构主要机关、国际原子能机构以及联合国主持设立的条约机构的订正会议日历草案.....	63

第一章

组织事项

A. 成员

1. 大会第 43/222 B 号决议决定保留会议委员会，作为常设附属机关。根据该决议的规定，2008 年委员会由下列成员国组成：阿根廷、奥地利、白俄罗斯、布隆迪、中国、萨尔瓦多、法国、德国、格林纳达、洪都拉斯、日本、肯尼亚、莱索托、马来西亚、尼日利亚、菲律宾、俄罗斯联邦、塞内加尔、阿拉伯叙利亚共和国、突尼斯和美利坚合众国。

B. 主席团成员

2. 委员会 2008 年组织会议选举产生 2008 年主席团成员如下：

主席：

帕特里克·楚阿索托(菲律宾)

副主席：

亚历杭德罗·托雷斯·莱波里(阿根廷)

芭芭拉·卡戴尔(奥地利)

赛杜·多多(尼日利亚)

报告员：

尤里·亚罗舍维奇(白俄罗斯)

3. 在同次会议上，委员会原则上商定由主席进行非正式协商，以确定 2009 年委员会主席团成员。

C. 工作安排

4. 2008 年 4 月 7 日委员会组织会议(第 489 次会议)商定：遵循 1994 年和 1995 年通过的关于审议闭会期间更改核定会议日历问题的准则；根据需要开会审查影响大会届会期间各种会议时间表的提议。

5. 还是在 2008 年 4 月 7 日的组织会议上，主席建议委员会另外举行一次会议，以方案 1，大会和经济及社会理事会和会议管理监测机构的身份，审查 2010 至 2011 年期间拟议战略框架。在 2008 年 4 月 29 日举行的第 490 次会议上，委员会审议了拟议战略框架(A/63/6(Prog.1))。委员会的建议已经在 2008 年 5 月 6 日以会议委员会主席给方案和协调委员会主席的信的形式转递，并作为会议室文件

分发，文件标题为“2010-2011 年拟议战略框架：对第二部分：按部门、职能和区域机构分列的两年期方案计划的审查”（E/AC.51/2008/CRP.1）。

6. 委员会于 2008 年 9 月 8 日至 12 日举行实质性会议（第 491 至 496 次会议）。

7. 秘书处代表在委员会组织会议上发言。主管大会和会议管理事务副秘书长在委员会组织会议和实质性会议开幕式上发言。他在实质性会议上介绍了秘书长关于会议时地分配办法的报告（A/63/119 和 Add.1）。

D. 工作方案

8. 在 2007 年 4 月 12 日举行的 2007 年组织会议上，委员会要求秘书处向委员会 2008 年组织会议提交一份 2008 年议程草案。委员会在 2008 年 4 月 7 日第 489 次会议上通过了拟议议程（A/AC.172/2008/1），并请秘书处向委员会 2009 年组织会议提交 2009 年议程草案。

E. 观察员参加会议

9. 下列国家派观察员出席了会议：哥斯达黎加、古巴、伊朗伊斯兰共和国、墨西哥、葡萄牙和新加坡。

第二章

会议日历

A. 关于对大会第 40/243 号决议第一节第 7 段规定作例外处理的请求

10. 会议委员会 2008 年 9 月 8 日第 491 次会议审议了秘书长关于会议时地分配办法的报告(见 A/63/119, 第四章, A 节和附件四)有关章节, 其中涉及关于对大会第 40/243 号决议第一节第 7 段规定作例外处理的请求, 大会在该段中决定, 除非大会明确授权, 否则大会附属机关不得在大会常会期间在联合国总部举行会议。

结论和建议

11. 会议委员会建议大会明确授权下列机构在大会第六十三届会议主要会期在纽约举行会议, 但有一项理解, 所有这些会议将在“有资源可用”的基础上分配会议服务, 其方式不妨碍大会及其各主要委员会的工作:

- (a) 巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会;
- (b) 东道国关系委员会;
- (c) 裁军审议委员会;
- (d) 提高妇女地位国际研究训练所执行董事会;
- (e) 独立审计咨询委员会;
- (f) 联合国儿童基金会执行局;
- (g) 联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处经费筹措问题工作组。

B. 通过 2009 年联合国订正会议日历草案

12. 委员会 9 月 8 日和 10 日第 491 次和第 494 次会议审议了 2009 年订正会议日历草案(A/63/119/Add. 1), 其中反映了两年期日历通过以来两年期第二年的变化。

讨论情况

13. 有人要求就订正会议日历中的“待定”一词作出澄清。还有, 第五委员会 2009 年年初续会的具体日期已经确定, 但是以后届会的日期没有确定。

14. 秘书处的一位代表在提到“待定”标题时说, 所述机构可以获得所有六种正式语文的服务, 但是其中的一些会议是在某个地区举行的研讨会。只有等地点确定后, 才能决定需要包括的实际服务。第五委员会的惯例是, 在大会主要会期后举行两次续会。第二次续会的具体日期须视第一次续会期间的进展情况来定。

15. 一个代表团要求说明将如何向独立审计咨询委员会会议提供会议服务。该代表团指出，大会第 61/275 号决议授权该委员会每年最多可举行四次会议，该委员会 2008 年的各次会议将在“有资源可用”的基础上提供会议服务。

16. 秘书处的一位代表解释说，尽管授权决议确定了会议周期，但是只有在委员会成员确定后，才须澄清如何满足提供口译的语文需求。现已将委员会的四次会议列入 2009 年订正会议日历草案，将按委员会秘书处和会议规划者商定的日期提供会议服务。

第三章

会议管理/改进会议服务资源和设施的利用情况

A. 与 2008 年核定日历有关的事项和闭会期间对日历的更改

17. 大会第 62/225 号决议核准了会议委员会提交的联合国 2008 和 2009 两年期会议日历草案，并授权委员会根据大会第六十二届会议采取的行动和作出的决定作任何必要的调整。该日历已作为文件 A/AC.172/2008/2 和 Corr.1 分发。

18. 委员会在 1994 年 8 月 26 日第 373 次会议上决定，今后向委员会提出的关于闭会期间更改日历的请求应由主席团同秘书处协商审查，以采取下一步行动。

19. 委员会在 1995 年 3 月 23 日第 379 次会议上商定，不涉及方案预算问题的会议日历更改提议，可由秘书处同委员会主席团协商处理。

20. 委员会在 1995 年实质性会议上决定，向委员会提交的闭会期间的更改请求如涉及改变地点，应提交委员会成员核准。如涉及其它类别的变更，则应根据委员会 1994 年实质性会议的决定，由主席团与秘书处协商审查，以采取下一步行动。

21. 2008 年提交的变更地点或增加会议届数和次数的请求和 2007 年提交的一个请求以及委员会所采取的行动列述如下。

机关	请求	采取的行动
非政府组织委员会	于 2008 年 6 月增加一次会议，以便结束其 2008 年续会。会议服务将在“有资源可用”的基础上提供。	已核准请求
第五委员会	将委员会续会第二期会议延长一周至 2008 年 6 月 6 日。会议服务将从为大会预留的服务中提供，并在现有资源内提供服务。	已核准请求
裁军事项咨询委员会	2008 年 7 月 9 日至 11 日在日内瓦而不是纽约召开委员会第五十届会议，以便委员会成员有机会同裁军谈判会议的与会者交换意见。由于该委员会也是联合国裁军研究所董事会，选择日内瓦作为会议地址使得委员会成员能够同该研究所的工作人员进行密切联系。	已核准请求
社会发展委员会	增加一次会议，以便结束于 2008 年 2 月 6 日至 15 日召开的其第四十六届会	已核准请求

机关	请求	采取的行动
	议的工作。将与会议服务部门协商，在“有资源可用”的基础上提供会议服务。	
妇女地位委员会	增加一次会议，以便结束于 2008 年 2 月 25 日至 3 月 7 日召开的其第五十二届会议的工作。将与会议服务部门协商，在“有资源可用”的基础上提供会议服务。	已核准请求
开发署/人口基金 执行局	增加一次正式会议，以便结束其第二届常会的工作。会议服务将在“有资源可用”的基础上提供，要以不对大会及其主要委员会的工作产生不利影响为前提。	已核准请求
联合国防治荒漠化 公约缔约方会议	于 2007 年 11 月 26 日在纽约召开一次特别会议，以便结束对其第八届会议议程项目 6“方案和预算”的审议，并协商一致通过其核心预算。将在现有资源内提供会议服务和设施，要以不对大会及其主要委员会的工作产生不利影响为前提。	已核准请求

B. 联合国机关的会议统计以及就各机构现有会议服务的利用情况与各机构的协商/给各机构的信

导言和概览

22. 委员会 9 月 8 日第 491 次会议审议了秘书长关于会议时地分配办法的报告的有关一节，该章节列有统计数据，并分析了 2007 年在纽约、日内瓦、维也纳和内罗毕召开会议的一些核心抽样机构分配所得会议资源的规划和实际利用情况 (A/63/119, 第 27-41 段和附件一)。四个工作地点的总利用率仍是 83%，与前一年持平，高于 80% 的既定基准。

23. 委员会还听取了委员会主席的口头报告，主席谈到他同 2005 年至 2007 年期间五个分配所得资源利用率低于有关基准百分比的政府间机构进行的磋商。从前几年一样，磋商目的是协助有关机构有效利用其会议服务资源，同时确保圆满完成其实质性工作。

24. 磋商期间提出了若干改进建议，其中包括：取消会议前预先通知；在没有法定人数规定的情况下仍按时开会；如预期所需时间有所减少则缩短会时安排；利用会议结束后的任何剩余时间讨论其他议程项目；将没有使用的口译服务释放给

区域集团或其他主要会员国集团的会议；以及减少最初要求的会议次数，以准确反映对会议服务的实际预期需求，但不改变享有此类服务的实际权利。

25. 晚开会和早散会对一些政府间机构的利用率产生了特别消极的影响，但可以通过重申务必保持良好纪律尽量减少其影响。在磋商期间，有代表团指出，在某些会议议程上增加“后备”项目会削弱有关机构的既定工作方法，因为其各项工作方案均以来自纽约以外的高级别发言者和代表到会为基础，而他们的旅行安排都无法更改。尽管如此，主席曾提议，如预计早散会则至少提前一天将这一情况通知会议规划人员，使之能够将口译服务资源改划给其他会议，有关主席团和秘书处对这项建议作出了积极回应。大会第六十三届会议期间将采取这个战略。还将努力与会议规划人员密切合作，并在取消会议前发出预先通知。

26. 委员会在同一次会议上还审议了秘书长关于会议时地分配办法的报告中关于为“视需要”开会的机构会议提供口译服务的一节(A/63/119, 第 42-47 段和附件二)。

讨论情况

27. 有代表团对目前充分利用会议服务的努力，尤其是对采取新的和创新的机制提高大会和会议管理部处理意外会议请求的能力表示支持。有代表团要求提供更多资料，说明秘书处为对付长期未充分利用资源的机构所采取的具体措施，一个代表团想知道一次会议的单位成本中有多大一部分可自行支配。

28. 秘书处代表解释称，报告附件六述及的单位成本仅涉及会议服务职能。使用会议室的成本未列入其中。大会部以同样积极主动的方式与所有未充分利用资源的机构交涉，提出具体改进建议。大会部没有着重处理晚开会和早散会的棘手问题，而是致力强调认真规划的重要性以及将未用资源重新分配给其他机构的需要。

29. 有些代表团对几个国家使用联合国房地从事既不尊重本组织尊严、又不符合联合国宗旨和原则的活动表示严重关切。各代表团强调，这个问题需要特别注意，因为它使人们感到可以滥用房地。

30. 谈到“视需要”开会的机构会议，一些代表团对这些机构的具体权利，以及此类会议的会务服务与区域集团或其他主要会员国集团会议的会务服务两者之间的关系提出质询。如果说由于会议请求数目有所增加，而且为“视需要”开会的机构的会议安排的战略储备因此有所加强，因此大会部向区域集团和其他主要集团提供口语服务的能力也得到加强，这种说法似乎相互矛盾。

31. 秘书处代表解释称，一般来说，“视需要”开会的机构包括大会不限成员名额工作组和安全理事会，它们召开的权利在这些机构成立时既已确立，并在所涉会议服务问题的说明或所涉方案预算问题的说明中予以规定。大会部有义务

为所有此类会议提供服务。虽然总部增加战略储备使得向“视需要”开会的机构提供服务的情况有所改善，但有时当这些机构趋于同时开会时，这种能力仍然不够，尤其是在高峰期。不过，当“视需要”开会的机构取消会议或减少请求召开的会议次数时，任何未使用的能力均调派给其他会议。一个代表团问询“高峰期”指的是什么，是否指大会常会。秘书代表解释称，高峰期是会议安排特别繁忙的3月至5月期间。大会部将继续监测情况，以确定是否有必要在下一个两年期间进一步增加战略储备。

32. 秘书处代表在答复如何安排开会请求的优先次序问题时说明，各项请求的优先次序按照请求机构的地位和请求会议的性质排定。例如，全体会议优先于非正式磋商，但当几个具有同样优先地位的机构同时要求开会时，趋于采用先到先得的办法。

C. 向区域集团和其他主要会员国集团的会议提供口译服务

导言和概览

33. 委员会9月8日第491次会议审议了秘书长关于会议时地分配办法的报告中有关向区域集团和其他主要会员国集团的会议提供口译服务的一节(A/63/119, 第48-53段和附件三)。

讨论情况

34. 一个代表团对一方面增加战略储备和另一方面获得口译服务的区域集团和其他主要会员国集团的会议比例有所提高这两者之间的因果关系表示关切，还有一个代表团指出，有更多的能力向此类集团的会议提供服务只是加强战略储备的一个意外副产品，但值得欢迎。

35. 秘书处代表解释称，大会部增加了战略储备，但知道任何未使用的能力都将重新分配给区域集团和其他主要会员国集团。不过，没有专门为此类会议安排人力或财政资源，因为这类会议的服务全部使用从“视需要”开会的机构重新分配来的未使用资源。最近这些集团的会议获得口译服务的百分比有所提高，这是有效规划和与这些集团不断协商的共同结果。

D. 改进联合国内罗毕办事处会议设施的利用情况

导言和概览

36. 委员会9月8日第491次会议审议了秘书长关于会议时地分配办法的报告中有关联合国内罗毕办事处会议设施的利用情况的一节(A/63/119, 第54和55段)。

讨论情况

37. 各代表团对联合国内罗毕办事处取得的重大进展表示满意，并表示希望这种积极趋势继续下去。有代表团建议，应采取更积极的营销战略，以鼓励更多客户使用内罗毕会议设施。

38. 秘书处代表在答复有关在纽约举行一次有六种语文口译和支助服务的会议成本相对于在内罗毕举行这个会议的差别问题时说明，会议和文件服务的成本构成既包括与长期工作人员和自由职业工作人员标准薪金费用有关的要素，也包括与非本地临时人员差旅和终点站费用及每日生活津贴有关的要素。

E. 改善非洲经济委员会会议中心的利用情况

导言和概览

39. 委员会 9 月 8 日第 491 次会议审议了秘书长关于会议时地分配办法的报告中有关非洲经济委员会会议中心的一节(A/63/119, 第 56-58 段)。

讨论情况

40. 各代表团对非洲经济委员会会议中心的利用率大为提高表示满意，并表示希望这种积极趋势继续下去。

41. 秘书处代表在答复一项澄清要求时说明，大会和会议管理部没有参与会议中心的管理，因为经常预算第 2 款仅涵盖四个主要工作地点。

第四章

基本建设总计划加速战略四在执行期间对总部举行会议和其他问题产生的影响

导言及概况

42. 会议委员会在 2008 年 9 月 8 日举行的第 492 次会议上审议了秘书长关于会议时地分配办法的报告中关于基本建设总计划战略四(分阶段办法)在执行期间对总部举行会议产生的影响的问题(A/63/119, 第 59 至 65 段)。加速执行基本建设总计划的战略将缩短翻修所需的全部时间, 然而这样做增加了受干扰的可能性。尽管将有足够的会议设施来承办政府间机构通常在总部举行会议所需全部核心活动, 然而, 就日历所列各机构有时在其授权会议之外举行的平行分组会议以及通常在日历所列会议举行的同时组织的会外活动而言, 所能提供的设施暂时将少于往年。大会和会议管理部工作人员将分散在五个不同的地点, 目前为临时工作人员提供工作场所的经费也不够充分。这种情况将影响到该部在高峰需求之时及时提供所有授权产出的能力。

43. 一个相关并尚未解决的问题是预计将需要更多的信息技术支助服务工作人员, 以确保在整个翻修过程期间, 位于多个地点的十来个任务关键系统能够按需运作。在这方面, 已敦促委员会说服大会有必要在即将来临的重要时刻提供足够的信息和通信技术科长期任用的专业工作人员。

讨论情况

44. 各国代表团强调说, 执行基本建设总计划加速战略绝对不能对会议服务的质量和提供产生任何消极影响, 并强调必须平等对待所有 6 种正式语文的语言服务及其工作条件。有人关切地指出, 大会大楼和秘书处大楼安装防火门和障碍没有与会员国协商。鉴于很快就要执行计划的修建阶段, 这种做法似乎没有合理运用资源。一些代表团询问这些门的安装是否符合《联合国残疾人权利公约》, 因为这使得出入会议室和大楼公共区域更加困难。还有人对“清凉联合国”倡议感到关切, 倡议目的是减少联合国总部的碳足迹, 从而为应对气候变化的全球努力作出贡献, 但采取的措施似乎不仅影响秘书处, 而且影响会员国的工作条件。为此, 强调利用会议设施的措施不论其实质和可能收益如何, 都应当经适当的政府间机构, 即会议委员会和第五委员会正式讨论和决定。

45. 委员会成员希望了解: (a) 计划将大会和会议管理部 750 名工作人员转移至东 46 街 305 号阿尔巴诺大楼是否为该部的全体工作人员; (b) 预计搬至周转房的日期; (c) 根据何种标准确定哪些会议包括在核心活动类别之内。有人还要求得到更详细的资料说明会议事务对基本建设中计划相关费用所涉经费问题。

46. 基本建设投资计划办公室的一名代表在答复时说，关于安装防火门的决定是由管理部以及安全和安保部与东道国当局协商作出的，而非基本建设总计划办公室所为。其目的是一旦发生火灾可以遏制火情，因为无论是秘书处还是大会大楼目前都没有喷洒灭火系统。尽管这些门不够美观而且不方便使用者，但符合《美国残疾人法》规定的无障碍标准。

47. 秘书长提出的“清凉联合国”倡议，不是一项节省费用的措施，而是为了以身作则率先开展应对气候变化的努力。

48. 搬至阿尔巴诺大楼的 750 名工作人员来自整个文件制作环节，即从文件的提交一直到文字处理。目前计划在 2009 年第一季度进行搬迁。在修建阶段，大会部的其他工作人员将安排 DC-1 和 DC-2 大楼、联合国训练研究所(训研所)大楼以及联合国院落内其他地点。有关核心活动最完整的清单请见《会议日历》。代表团获悉，可能无法承办围绕着会议日历所列会议举行的所有会外活动以及平行活动。通过限制举办会外活动，可能还可以为区域集团会议提供场所。

第五章

全球统筹管理的进展情况

导言和概览

49. 会议委员会 9 月 8 日和 10 日第 492 次和第 495 次会议审议了秘书长关于会议时地分配办法的报告有关全球统筹管理的一节(A/63/119, 第 7 至 12 段)。正在全球统筹管理的框架内努力实行工作方法的标准化和改进一体化和资源分享情况。大会和会议管理部也正在继续推进执行全球信息技术倡议, 该倡议已得到会员国的赞同, 主要包括三个项目: 全球报告数据仓(项目 1)、全球会议规划和服务解决办法(项目 2)和全球文件规划和处理解决办法(项目 3)。正在通过电视会议和共享电子工作空间等手段来定期监测进展情况。该部计划在 2009 年底进行一次对整个全球统筹管理活动的内部评估, 以确定其对该部、会员国以及各工作地点的益处, 预期会向会议委员会 2009 年实质性会议报告所吸取的经验教训, 同时会考虑到各地的具体特点。

讨论情况

50. 有人表示, 全球统筹管理的宗旨是确保总部和其他工作地点之间的平衡分工, 目的是提高所有工作地点所有正式语文的口笔译质量。在统一工作方法方面, 也须小心谨慎, 要尊重每一个工作地点和语文组的独特方面, 要遵守同工同级原则。所有全球统筹管理倡议必须符合大会的各项决议和其他适用的任务规定。成本节约是这一倡议的另一预期益处; 委员会期待得到有关通过简化和统一各种进程而实现的节约的资料。

51. 在回答代表团提出的对工作地点之间工作人员横向调动问题予以澄清的要求时, 秘书处的一位代表说, 2002 年, 主管大会和会议管理事务副秘书长已获得根据对有经验的工作人员的需要情况在四个主要工作地点, 即纽约、日内瓦、维也纳和内罗毕之间调动工作人员的权力; 2004 年这一权力扩大至各区域委员会。在 2008 年 6 月举行的该部协调会议上, 有人指出, 纽约已不再是语文工作人员有吸引力的地点, 正在发生向日内瓦和维也纳的大量移民。有效管理通过内部职位空缺公告在各工作地点和区域委员会之间进行工作人员横向调动以及加速排定竞争性语文考试, 是建议用来避免任何特定工作地点的人员配置表不稳定的两项措施。

52. 在回答有关总部和非洲经济委员会(非洲经委会)合作, 指派一名高级审校去非洲经委会和非洲经委会交换一名 P-3 职等翻译来总部的问题时, 秘书处的一位代表表示, 全球统筹管理项目并没有正式扩大至各区域委员会, 但所有委员会有会议服务单位, 正式和非正式地协调活动是有道理的。与非洲经委会进行工作人员交流, 可以达到通过接触有关非洲的条件和问题向总部工作人员提供培训的目的。

的，对非洲经委会工作人员来说，接触信息技术系统和工作方法可能会在其工作中有用。各区域委员会不象纽约和日内瓦那样，没有专门的术语研究支持，但也已开始在这一领域与主要工作地点进行协调。认识到外包翻译市场是全球性而不是本地性的，纽约、日内瓦、维也纳和内罗毕正在试验性基础上使用一个共同名册。名册包括获得对承包人工作的质量控制评价。将向 2009 年实质性会议提交关于这方面经验的一份详细报告。在答复对共同名册予以澄清的一项要求时，秘书处的一位代表解释说，该部保留三类名册。第一类是根据竞争性考试结果而设立的用来征聘长期语文员额的名册，供所有工作地点和各区域委员会使用；第二类是承包翻译的共同名册；第三类是征聘工作人员细则 300 号编短期工作人员的一个名册，该名册有语文和工作地点方面的特别针对性，由于成本效益原因人员主要来自于当地自由职业人员市场。内部监督事务厅和审计委员会曾建议短期工作人员名册也应共用。这是可行的，但目前仍不清楚采用这种做法是否会有任何增加值。

第六章

与文件和出版物有关的事项

引言和概述

53. 在 9 月 8 日和 10 日举行的第 492 和第 495 次会议上，会议委员会审议了秘书长关于会议时地分配办法的报告中有文件管理的章节(见 A/63/119, 第 66 至第 90 段及附件五)。在介绍报告的时候，主管大会和会议管理事务副秘书长告知委员会，由于总部采用了更严格的有关文件规划的规定，及时提交文件方面的情况总的来说有所改善，而且关于文件页数的限制也得到更好的遵守。但是，依然有进一步改善的余地。因此，会议部继续努力使所有有关部门都切实认识到确保井然有序的文件制作流程的必要性。

讨论情况

54. 几个代表团在确认会议部在文件管理方面面临的挑战的同时，对所有六种正式语文文件都长期存在推迟提交、处理和印发的问题表示深为关切。特别提及曾困扰第五委员会续会整个后半部分会议的问题，当时由于大量文件未能按时印发，对委员会的实质性工作造成了严重的负面影响。会议普遍认为必须采取必要步骤，防止再次出现类似情况。

55. 不少代表团提及问责制问题，询问采取了哪些措施来提高编写文件部门对及时提交文件的必要性的认识。代表团要求提供更详细的资料和统计数字，说明编写文件的部门未能在规定期限内提交文件的理由，还建议处罚那些对迟交文件负有责任的主管人员。另外，还要求进一步说明时间档制度以及用于确定各类文件优先次序的标准。

56. 秘书处代表指出，为鼓励编写文件的部门按时提交文件采取了各种措施，包括一个不断催交文件的提醒制度；在秘书长关于会议时地分配办法的报告中点名批评那些一贯迟交文件的部门；与有关部门不断进行协商。上述措施已见成效：秘书长与副秘书长之间的协定规定，按时提交的文件的百分比应达到 90%，在报告所述期间，大多数编写文件的部门都达到或者超过这个目标百分比。编写文件的部门对迟交文件原因的解释包括：没有及时收到需列入有关报告的资料；相关协商未能在原定期限内完成。

57. 一旦文件送达会议部，几乎总是在规定期限内得到处理。尽管直线式文件处理程序最有效，但是在很多情况下无法采取这种程序，因为文件需求无法预测，文件篇幅和质量也无法预测。一般来说，优先处理闭会期间文件，包括行政和预算问题咨询委员会报告及决议草案，必要时，根据大会授权，将第五委员会文件作为急件处理，尽管这样做会导致成本提高。对文件处理时间表的任何调整都是

经与有关机构秘书处协商之后作出的。为了解决影响到能否及时提交五委文件的各种具体问题，秘书处打算举行有关部门年度规划会议，商定关于所涉文件的编写和审批的适宜的时间表。

58. 维持和平行动部和管理事务部强调说，第五委员会续会后半部分会议的多份文件迟交属于特殊情况，不太可能再次发生。他们还概括介绍了为简化和改进预算编制程序而采取的各项措施，以确保今后所有相关文件都能按时提交。这些措施包括为特派团起草文件提供现场支助；采取一种错开提交文件时间的方式。

59. 与会者建议，将文件翻译成所有六种正式语文花费很多时间，这可能是造成拖延印发文件的一个因素。对此，秘书处代表指出，笔译员的工作量标准目前为每天五页，该标准是作为一个规划工具制定的，并不是衡量笔译员业绩的尺度。实际上，许多笔译员的产量经常高于上述标准。

第七章

与笔译和口译有关的一些事项

导言和概览

60. 委员会在其 9 月 9 日和 10 日的第 493、494 和 495 次会议上审议了秘书长关于会议时地分配办法的报告(见 A/63/119)第六节中关于与笔译和口译有关的一些事项：“语文部门的人员变动”(第 91 至 95 段)、“承包翻译和质量控制”(第 96 至 100 段)、“征聘自由应聘口译员对联合国各工作地点口译质量的影响”(第 101 至 105 段)，以及“联合国内罗毕办事处目前和未来的空缺”(第 106 至 108 段)。在介绍该报告时，主管大会和会议管理事务副秘书长说，有能力和经验的语文工作人员继续从总部外流仍然令人关切。人力资源管理厅及时开展必要征聘工作的能力不足格外令人担忧，特别是考虑到新聘人员在受雇之后需要大量辅导和培训才有可能胜任地接手退休人员的工作。该部人员的不断变动可能危及会员国所依赖的服务质量。为了应对这种情况，采取了一些相应的步骤。正在计划举行更多的竞争性考试，并制订了一项面向各大学的人才招揽方案。已与一些大学签订了一批培养未来语文专业人员的谅解备忘录。增设一名部门培训协调员极大地便利了培训和招揽方案的开展，这些努力很快就将开始结出果实。

61. 合格口译人员的短缺对将于 2008 年 11 月在卡塔尔举行的“审查《蒙特雷共识》执行情况的发展筹资问题后续国际会议”的会务将会产生不利影响。这次会议与将于 2008 年 12 月初在波兰举行的联合国气候变化会议以及在纽约总部的大会第六十三届会议主要会期的最后几周在时间上重叠。为了解决这个问题，会议部副秘书长已要求委员会请大会在第六十三届会议期间临时取消对退休人员的收入所设上限。永久提高该上限将为这一问题提供一个更加持久的解决方案，但一个更具结构意义的解决方案是把退休年龄延至 65 岁。

62. 联合国日内瓦、内罗毕和维也纳办事处的会务代表以电视会议方式参加了委员会的第 494 次会议，并讨论了工作队伍战略规划这一主题，重点是人才的招揽和培训。有关这一主题的一份非正式文件已分发给各成员。

日内瓦

63. 联合国日内瓦办事处会议管理司司长强调指出，亟需采取具体措施解决人员持续变动造成的困难。虽然该司已参加了一系列人才招揽活动，包括主办了国际口笔译高等教育机构常设会议的论坛，但对笔译和口译人员不断增长的需求通常意味着他们无法利用有益的培训机会或无法在人才招揽方案中与教育机构分享他们的专业知识。如果不增加资源，这种情况看来还将持续。

64. 该司目前面临的最紧迫挑战涉及到人权理事会及其附属机构指数性持续增长的服务需求。特别是与普遍定期审查机制有关的文件需求对该司的资源造成了巨大压力。笔译和审校人员在处理文件的工作中承受着压力，许多文件都迟交，而且格式不对。这种情况导致简要记录的积压进一步增加。因此，不妨考虑雇用大学生在审校人员的监督下翻译简要记录，作为招揽和培训人才方案的一部分。

内罗毕

65. 联合国内罗毕办事处会议事务司司长提请注意该工作地点在招聘和留住高水平语文专业人员方面面临的紧迫困难。这类专业人员在全球的短缺，加上对内罗毕招聘公告的兴趣不断下降，使这一本已严重的问题更加恶化。因此必须增强这一工作地点的吸引力，在各种办法中，尤其需要增加一些高职等的语言员额。该司向那些尚未通过有关竞争考试的笔译和口译人员提供 11 个月的聘用合同，希望以此帮助可能的新聘人员做好准备并鼓励他们留在内罗毕。不过，由于必须保证最高的质量标准，这种办法在范围方面也有局限。就长远而言，在向委员会成员分发的非正式文件中描述的“非洲项目”是为与非洲的教育机构建立联系而设计的，其目的是制订语言专业人员的培养方案，从而帮助加强非洲的会议服务能力。这个项目的最终目标是提供一个由大学培养的高素质语言专业人员组成的人数充足的人才库，能够为当地和国际组织提供高质量的语文服务。

维也纳

66. 联合国维也纳办事处会议管理处处长说，人才的招揽包括针对秘书处和联合国系统以外的活动以及秘书处之内的活动，因为已在职的工作人员也为会议服务许多类别的工作提供了一个潜在的人才库。他认为有许多因素导致在人员配置方面出现了目前的局面，包括年轻人、特别是那些母语为英语的年轻人对从事语文职业缺乏兴趣，以及其他类型职业把语言技能作为一个有利条件的要求，从而限制了潜在聘用人员的数量。此外，缓慢的招聘程序也导致本系统丧失了许多已通过语文考试的应征者。

67. 该部应自问是否应当调整其招聘标准以适应当前的现实。作为一种中间安排，可在无薪实习与长期或自由应聘雇用之间架设一座桥梁，通过建立一种见习方案扩大潜在招聘人员的数量。一些大学、特别是英语国家的大学，已在其课程中为学生列入了这样一种“行业实习”期，联合国可以探索成为一个接受机构的可能性。本组织可以向有通过竞争考试潜力的见习生提供 11 个月的雇用合同。还可以考虑放宽有关实习的规则，以吸引更多的应征者。可以遵循以前在莫斯科和北京实施的口译和笔译培训方案的模式，根据联合国与一国政府或一家教育机构之间的联合协议针对特定的语文群体开展培训。

68. 该部应带头与人力资源管理厅协作制订出工作队伍管理的新概念。作为一项临时措施，语文工作人员的测试和招聘可以分散进行，以使各工作地点有权在工

作人员经过累积短期合同的一段成功服务期后(也许两年),对他们加以核证。对这类应征者可以给予两年的定期任用合同,以代替通过竞争考试。对于参加考试者须具备第二种正式语文能力的要求可以放宽或完全取消,从而增加合格专业人员的数量。

69. 在外部人才招揽方面,维也纳两年来已和十多所大学进行了接触。内部人才招揽活动则包括为笔译和其他会务人员开设的贸易法或外层空间等专题的特别培训、为所有以维也纳为基地的组织提供图书馆和语文支持,以及呼吁该部以外的工作人员志愿与核心工作人员一道为各种大型会议提供服务,使他们有机会了解其工作。这些志愿人员中的不少人都表示今后有兴趣加入该部。

讨论情况

日内瓦

70. 委员会成员对联合国日内瓦办事处的情况表示关切。但是,一些代表团指出,日内瓦最近增设了若干口译、笔译和审校员额。针对有关该补充能力的影响的问题,委员会得知,会议管理司要在现有资源范围内为人权理事会及其有关机构的所有会议提供服务,其中包括普遍定期审查机制3次年度会议。各代表团提及的增设语文员额(其中许多尚未填补),因该司其他领域的人员减少而被抵消,或者是用来监测承包翻译的质量。因此,该司被迫忽略其他客户,以便履行其对人权理事会的义务。需要就这一问题找出较长期的解决办法,因此设立了一个由该司的代表和联合国人权事务高级专员办事处(人权高专办)的代表组成的联合工作队。工作队的报告载有这一情况的详细统计分析,并就补救措施提出建议。该报告不久将提交给人权理事会。

71. 有代表团认为,增加文件处理人员将无法解决关于会议时地分配办法的报告第71段所述的文件迟交问题。但是,有一代表团再次表示支持分配额外的资源,以确保为普遍定期审查机制提供服务。有关临时人员问题,有代表团对日内瓦在征聘能胜任的自由应聘口译员方面显然存在困难表示关切。对此的答复指出,虽然日内瓦的自由应聘市场较为活跃,但联合国与设在日内瓦的其他组织及欧洲的机构在争取自由应聘人员提供服务方面存在竞争。在短时间内获得补充能力尤其困难。

72. 在回答有关名册人员已用尽的询问时,会议管理司的代表认同情况非常紧急。由于最近举办的考试没有产生预计数目的及格候选人,因而需要增办竞争性考试的资源。由于发生一些无法预测的事情,如备选人员拒绝接受聘书,使问题进一步复杂化。

内罗毕

73. 委员会成员对联合国内罗毕办事处的人员配置情况表示关切,并要求就该工作地点显然不受欢迎的原因提供更详细的情况。对此的答复指出,内罗毕被列为

艰苦工作地点(C类)。尽管接受内罗毕的职位待遇不错,但许多备选人员不希望自己或家人受到有时非常困难的生活条件的影响。

74. 在答复有关在内罗毕举行有口译服务的会议单位成本相对较高的询问时,会议事务司的代表澄清说,鉴于当地临时人员严重缺乏,用于国际征聘的口译人员的旅费和每日生活津贴产生了额外费用。希望得到非洲和其他地区压倒性支持的非洲项目将最终增加当地自由应聘人员的队伍,从而减少在国际上聘用人员的需要。一个代表团对自由应聘口译人员的质量参差不齐表示关切;有代表团指出,雇用附属于国际会议口译员协会(口译协会)的口译人员有质量保证。

维也纳

75. 有代表团对设立见习方案的提议表示兴趣。该方案效仿欧洲联盟各机构采用的类似方案。在回答有关承包翻译的质量控制问题时,该办事处报告说,它已接近达到其外包的宏伟指标,即35%,但更有效的内部质量控制将提供补偿。然而,由于仍没有P-5高级审校的专门资源进行质量控制,因而不得不通过雇用短期的高级审校或将这些工作分配给P-4工作人员等途径,临时找出解决办法。秘书长报告第104段提到有些口译员的自由应聘人员的工作能力较弱,这是令人关切的问题。有代表团提出维也纳可从内罗毕的经验中受益,因为内罗毕的总体质量被认为是令人满意的。有代表团指出,在维也纳举行的许多会议涉及的主题技术性是一个因素;尽管自由应聘口译人员的工作能力可能比长期工作人员弱,但还是符合既定的标准。有代表团认为,在情况达到危机地步之前,本可以更早地预测名册人员用尽和人员结构转变的情况。

一般讨论情况

76. 委员会重申支持作出努力,保持最高标准的笔译和口译质量。总部德文翻译处为会员国提供的出色服务受到称赞。但对俄文到英文的口译质量表示了不满。委员会还表示支持对各区域,特别是拉丁美洲和阿拉伯语国家的翻译大学和学校开展外联。委员会还欢迎作出努力,与人力资源管理厅的考试和测验科合作,更频繁地举行所有正式语文的竞争性考试,以便补充语文员额名册。

77. 为缓解人员结构过渡期间的人员短缺而放弃或提高退休笔译和口译人员的联合国收入上限的提议,引起许多代表团的关切。这有可能创造一个先例,并被视作给予某些职业类别的特殊待遇。此外,很早就已预见到人员结构的过渡,本应提早采取其他方法,诸如更频繁安排竞争性考试等。提高收入上限被视为权宜之计,需要的是长期解决办法,并可通过与教育机构开展外联和增加接触来找到。

78. 秘书处的一名代表说,现在在名册上的许多合格候选人不想接受长期雇用,并且辞职、死亡和工作人员调至其他部门等人事因素也牵扯在内。语文工作人员与其他工作人员在退休者收入上限方面的区别是许多年前由大会引入的,因为认识到退休者对保持质量而言不可或缺,并且为退休语文服务人员规定不同的上限

符合本组织的利益。2003 年，大会第 57/305 号决议放弃了以美元表示该上限的做法，而将上限设定为 125 个工作日。放弃或改变该上限将需要大会采取行动。

79. 委员会还对向发展筹资问题国际会议卡塔尔后续会议提供服务的情况表示关切。该会议与在波兰举行的联合国气候变化大会和大会第六十三届会议主要会期的结束相重叠。有代表团询问，使用退休人员是否是解决问题的唯一办法，在国际商业市场上寻找自由应聘口译的工作是否足够彻底。大会和会议管理部与人力资源管理厅对相关决议的立法意图的不同解释得到注意：人力资源管理厅认为是指日历日，包括周末，而该部将其解释为工作日。牵涉到大约 15 名退休人员，他们将在会议前达到上限；如果可就该解释达成一致，则他们中的大多数可在需求量大的该期间受雇。秘书处的一名代表强调指出，将为这两个重要会议提供必要的会议服务，但如果不使用退休人员，那么在该期间将无法为总部的计划外会议提供备用人员。关于自由职业者商业市场，由于需要确保足够高的口译质量，现在不采用雇用未通过自由职业测试的口译员的做法。一些委员会成员建议，在决议中加入具体言辞，要求在这方面考虑采取紧急措施，以确保这些会议能得到获授权的服务。因此，第五委员会需要在 10 月份审议该决议，以确保及时采取行动。

附件一

决议草案

会议委员会建议大会通过下列决议草案：会议时地分配办法

大会，

回顾其各项有关决议，包括 1985 年 12 月 18 日第 40/243 号、1986 年 12 月 19 日第 41/213 号、1988 年 12 月 21 日第 43/222 A 至 E 号、1996 年 12 月 18 日第 51/211 A 至 E 号、1997 年 12 月 22 日第 52/214 号、1998 年 12 月 18 日第 53/208 A 至 E 号、1999 年 12 月 23 日第 54/248 号、2000 年 12 月 23 日第 55/222 号、2001 年 12 月 24 日第 56/242 号、2002 年 3 月 27 日第 56/254 D 号、2002 年 2 月 15 日第 56/262 号、2002 年 6 月 27 日第 56/287 号、2002 年 12 月 20 日第 57/283 A 号、2003 年 4 月 15 日第 57/283 B 号、2003 年 12 月 23 日第 58/250 号、2004 年 12 月 23 日第 59/265 号、2005 年 12 月 23 日第 60/236 A 号、2006 年 5 月 8 日第 60/236 B 号、2006 年 12 月 22 日第 61/236 号和 2007 年 12 月 21 日第 62/225 号决议，

重申其 1987 年 12 月 11 日第 42/207 C 号决议，其中大会请秘书长确保对联合国正式语文一视同仁，

审议了会议委员会 2008 年的报告、¹ 秘书长的有关报告² 和秘书处内部监督事务厅的报告，³

重申其关于使用多种语文问题的各项决议中与会议服务有关的规定，特别是第 61/266 号决议，

一.

会议日历

1. 核准会议委员会⁴ 提交的联合国 2009 年会议订正日历草案，同时考虑到委员会的意见，并以符合本决议的规定为前提；

2. 授权会议委员会根据大会第六十三届会议采取的行动和作出的决定，对 2009 年会议日历作任何必要的调整；

¹ 《大会正式记录，第六十三届会议，补编第 32 号》(A/63/32)。

² A/63/119 和 Add. 1。

³ A/63/94。

⁴ 《大会正式记录，第六十三届会议，补编第 32 号》(A/63/32)，附件二。

3. 满意地注意到秘书处已考虑到大会第 53/208 A 号、第 54/248 号、第 55/222 号、第 56/242 号、第 57/283 B 号、第 58/250 号、第 59/265 号、第 60/236 A 号、第 61/236 号和第 62/255 号决议提及的关于东正教耶稣受难节以及法定假日开斋节和宰牲节的安排，并请所有政府间机构在规划会议时遵守这些决定；

4. 请秘书长确保对会议日历的任何改动都严格遵循会议委员会的任务授权和大会其他有关决议；

二.

A. 会议服务资源的利用情况

1. 重申在使用会议室方面必须优先考虑会员国会议的做法；

2. 注意到四个主要工作地点的总体利用率 2007 年与 2006 年一样，仍为 83%，高于 80%的既定基准；

3. 欢迎若干机构采取步骤调整工作方案，以便优化利用会议服务资源，并请会议委员会继续同未充分利用会议服务资源的各机构秘书处和主席团磋商；

4. 认识到延迟开会和意外提前散会因损失时间而严重影响有关机构的利用率，并邀请各秘书处和主席团给予足够的重视，避免延迟开会和意外提前散会；

5. 注意到 2007 年纽约有权“视需要”召开会议的机构举行的获得口译服务的会议百分比为 88%，请秘书长继续通过会议委员会报告向这些机构提供会议服务的情况；

6. 认识到会员国区域集团和其他主要集团的会议对于政府间机构会议顺利运作的重要性，并请秘书长确保尽可能满足会员国区域集团和其他主要集团会议对会议服务的一切要求；

7. 赞赏地承认 2007 年四个主要工作地点获得口译服务的会员国区域集团和其他主要集团会议的百分比有所提高，从 2006 年的 76%提高到 2007 年的 84%，并请秘书长继续采用创新办法，解决会员国因会员国区域集团和其他主要集团一些会议缺少会议服务而遇到的困难以及通过会议委员会向大会报告有关情况；

8. 再次敦请政府间机构尽量在规划阶段就考虑到会员国区域集团和其他主要集团的会议，在工作方案中照顾到此类会议，凡取消会议，应及早通知会议服务部门，以便可以尽量将未利用的会议服务资源重新分配给会员国区域集团和其他主要集团的会议；

9. 满意地注意到，根据大会数项决议，包括第 61/236 号决议第二节 A 第 9 段，按照总部规则，总部设在内罗毕的联合国机构 2007 年的所有会议均在内罗毕举行，并请秘书长通过会议委员会向大会第六十四届会议报告有关情况；

10. 赞赏地注意到非洲经济委员会联合国会议中心管理层加强推销努力和举措，使 2007 年的房舍利用率继续呈上升趋势；

11. 请秘书长继续探索提高非洲经济委员会会议中心利用率的手段，同时铭记总部最低实务安保标准，并通过会议委员会向大会第六十四届会议报告有关情况；

B. 基本建设总计划战略四(分阶段办法)在执行期间对总部举行会议产生的影响

1. 请秘书长确保，实施基本建设总计划，包括会议服务人员临时迁至周转空间，不影响向会员国以六种正式语文提供会议服务的质量，不影响对各语文服务部门一视同仁，各语文服务部门应当获得同等有利的工作条件和资源，以确保达到最高的服务质量标准；

2. 请所有会议申请者和组织者就会议时间安排的所有相关事项与秘书处大会和会议管理部密切联络，以便在施工期间协调总部活动方面实现最大程度的可预见性；

3. 请会议委员会不断审查此事，并请秘书长在施工期间向委员会定期报告与联合国会议日历有关的事项；

4. 请秘书长在会议部现有资源范围内向会议服务部门提供适当的信息技术支持，以便在实施基本建设总计划的整个过程确保会议服务部门严丝合缝地开展工作；

5. 注意到，在实施基本建设总计划期间，大会和会议管理部的部分会议服务人员和信息技术资源将临时迁至一个周转空间，请秘书长在会议部现有资源范围内继续提供适当的支助，以确保持续维持该部的信息技术设施，实施全球信息技术倡议，提供优质会议服务；

6. 请秘书长就影响会议服务和会议设施利用的举措同会员国协商；

三.

全球统筹管理

1. 赞赏地注意到在实施全球信息技术项目以便各工作地点会议管理和文件处理系统采用信息技术方面取得的进展，以及在四个主要工作地点会议服务部门间统一标准和信息技术、共享良好做法和技术成果的全球做法；

2. 还赞赏地注意到在全球统筹管理的范畴内实施的举措，旨在精简程序、实现规模效益和提高会议服务质量，并在这方面着重指出必须在四个主要工作地点确保会议服务人员的平等待遇以及同工同级的原则；

3. 强调大会和会议管理部的主要目标是，按照既定条例，以所有正式语文及时提供优质文件以及按照大会相关决议，在所有工作地点向会员国及时提供优质会议服务，并尽可能以高效、合算的方式实现这些目标；

4. 请秘书长在下份会议时地分配办法的报告中说明实施全球统筹管理项目节省的费用情况；

5. 还请秘书长确保对各语文服务部门一视同仁，向其提供同等有利的工作条件和资源，以便在充分尊重六种正式语文各自的特点并考虑到其各自工作量的情况下，尽可能提高语文服务的质量；

6. 重申秘书长须确保所有工作地点采用的技术相互兼容，并确保此种技术便于所有正式语文采用；

7. 请秘书长优先完成把全部六种正式语文的联合国所有重要旧文件上载联合国网站的工作，以便会员国也能通过这一媒介取得这些档案资料；

8. 重申会员国满意程度是会议管理和服务的一项关键业绩指标；

9. 请秘书长继续确保大会和会议管理部把会员国对所提供会议服务质量的评价意见作为该部一项关键业绩指标而采取的措施，使会员国有均等机会以六种联合国正式语文作出评价，同时完全符合大会相关决议，并请秘书长通过会议委员会向大会报告这方面取得的进展；

10. 又请秘书长继续探讨用户满意度评价的最佳做法和技术，并定期向大会报告取得的成果；

11. 欢迎大会和会议管理部努力征求会员国对所提供会议服务质量的评价意见，请秘书长继续探讨创新途径，以便有系统地收集和分析来自会员国及各委员会主席和秘书关于会议服务质量的反馈，并通过会议委员会向大会报告有关情况；

12. 请秘书长随时向大会通报全球统筹管理方面取得的进展；

13. 还请秘书长确保根据工作队建议拟订的会议服务行政政策、做法和程序完全符合联合国相关决议；

四.

文件和出版物有关事项

1. 强调六种联合国正式语文地位平等的至关重要性；

2. 重申第五委员会是大会授权主管行政和预算事项的主要委员会；

3. 着重指出包括文件问题在内的会议管理有关事项属于第五委员会的权限；

4. 关切地再请秘书长确保依照大会第 55/222 号决议第三节第 5 段，在以印本分发会议文件以及在正式文件系统和联合国网站张贴会议文件方面，以所有六种正式语文同时分发文件的规定得到严格遵守；

5. 重申其第 59/265 号决议第三节第 9 段内的决定，即需要大会紧急审议的关于规划、预算和行政事项的文件应以所有六种正式语文优先印发；

6. 请秘书长改进文件规划过程，以确保第五委员会在规定时限内收到其审议具体项目所需的所有六种正式语文的文件，包括行政和预算问题咨询委员会的报告；

7. 再请秘书长责成秘书处各部在其提出的报告中载列以下内容：

(a) 报告摘要；

(b) 综合结论、建议和其他拟议行动；

(c) 相关背景资料；

8. 再次要求将秘书处、政府间机构和专家机构提交立法机关审议并采取行动的所有文件的结论和建议部分印成黑体；

9. 请秘书长继续采取步骤，在编制和翻译所有六种正式语文的会议记录时，充分依靠发言原用语文的录音资料和书面稿，以提高会议记录的质量和准确性；

10. 深为关切地注意到文件编写部门迟交文件达到前所未有的高比率，而迟交文件消极影响政府间机构的运作，请秘书长通过会议委员会向大会第六十四届会议提出报告，说明为改善整个文件及时提交工作所采取的紧急措施，特别是连续 3 年提交文件合规率低于 90% 的提交文件实体采取的措施；

11. 关切地注意到 2008 年文件迟分发达前所未有的地步，这严重影响了大会的工作，请秘书长提出更加有效的问责措施，以确保文件编写部门及其高级管理人员以所有六种正式语文及时分发文件并且通过会议委员会向大会第六十四届会议提出报告；

12. 请秘书长加紧努力解决本决议第 10 段所述问题，特别是大会第六十二届会议期间第五委员会续会第二期会议审议的文件问题，包括召开为研究此事成立的工作队会议，提供维持和平经费筹措文件的临时报告和通过会议委员会 2009 年组织会议向大会报告为解决这个问题举行的磋商和采取的行动的结果，以便第五委员会续会第二期会议审议该报告，并进一步通过会议委员会向大会第六十四届会议提出全面报告；

13. 着重指出六语核对一致原则的重要性，以确保决议的所有六种正式语文本具有同等效力；

五.

笔译和口译有关事项

1. 请秘书长加倍努力，确保所有六种正式语文的口译和笔译服务达到最高质量标准；

2. 再请秘书长确保笔译和口译服务的用语体现各正式语文的最新语言规范和用语，以保证最高质量；

3. 注意到内部监督事务厅报告⁵中的建议，请秘书长确保这些建议的充分落实并就此通过会议委员会向大会第六十四届会议提出报告；

4. 重申其第 59/265 号决议第四节第 3 段、第 60/236 B 号决议第四节第 4 段和第 61/236 号决议第五节第 3 段，再请秘书长在征聘临时语文服务人员时确保对各语文服务部门一视同仁，向其提供同等有利的工作条件和资源，以便在充分尊重六种正式语文各自的特点并考虑到其各自工作量的情况下，尽可能提高语文服务的质量；

5. 继续关切联合国内罗毕办事处口译和笔译部门空缺率很高，并请秘书长优先处理这一事项，途径包括由会员国协助宣传并协助举办竞争性考试，以填补这些语文空缺；

6. 赞赏地注意到秘书处为填补联合国内罗毕办事处的现有空缺和将来空缺而采取的措施以及秘书长关于会议时地分配办法的报告⁶第 107 段说明的情况，请秘书长考虑为降低内罗毕的空缺率采取进一步措施，并向大会第六十四届会议报告有关情况；

7. 赞赏地注意到为寻求联合国内罗毕办事处语文服务部门空缺率高的长期解决办法采取的举措，聘用咨询人研究能否对非洲大陆潜在的专业笔译员和口译员实施强化的培训方案，并请秘书长向大会第六十四届会议报告这方面的努力；

8. 认识到秘书长关于会议时地分配办法的报告⁶第 103 段所述的联合国日内瓦办事处在按需要提供会议服务方面面临的严重问题，并为此请秘书长解决这些问题和尽一切努力满足最近会议猛增产生的各项需求；

9. 请秘书长寻求更加有效的战略，及时填补所有工作地点目前和将来的语文员额空缺，注意到秘书长关于会议时地分配办法的报告⁶第 92 段并请秘书长为征聘语文工作人员在 2009 年后尽早举行该段提及的竞争性考试和其他考试，以便及时填补所有工作地点目前和将来的语文员额空缺，并向大会第六十四届会议通报这方面的努力；

⁵ A/63/94。

⁶ A/63/119。

10. 欢迎秘书长为更有效地解决人员构成和继任规划问题采取的步骤，特别是聘用临时助理人员满足紧迫的需求、增强内部和外部培训方案、编写各组织间工作人员交流的方案和参加针对培训国际组织语文工作人员的机构的宣传活动，并且请秘书长继续采取这些步骤；

11. 请秘书长继续探讨能否采用受训者方案，以便吸引和培训年轻专业人员从事联合国语文服务的职业；

12. 关切地注意到如秘书长报告⁶第91至95段所述，各语文服务部门的人员构成情况带来的挑战；

13. 注意到大会打算落实其第57/305号决议第六节第1段，增加退休语文工作人员在语文服务部门就业的机会，并请秘书长澄清并执行该段关于联合国退休语文工作人员联合国收入上限的规定；

14. 请秘书长继续征求会员国对向其提供的会议服务质量的评价，包括通过每年举行两次各语文情况交流会，并确保此类措施使会员国有均等机会以六种联合国正式语文作出评价，同时完全符合大会相关决议；

15. 又请秘书长继续提高六种正式语文文件翻译的准确性，特别注重翻译的质量；

16. 还请秘书长采取必要步骤，提高所有六种正式语文的翻译质量，特别是外包翻译的质量，并向大会第六十四届会议报告有关情况；

17. 请秘书长为所有工作地点配备人数充足、职等适当的工作人员，以确保对外部翻译进行适当的质量控制，其中妥善考虑同工同级的原则；

18. 注意到秘书长报告⁶第101至105段所述的关于征聘自由职业口译人员对所有工作地点口译质量的影响的情况，并请秘书长就此问题通过会议委员会向大会第六十四届会议提出报告；

19. 请秘书长就所有主要工作地点在外包翻译质量控制方面的经验教训和最佳做法，包括履行这一职能所需工作人员的人数和适当职等问题，向大会第六十四届会议提出报告。

附件二

2009 年联合国和各专门机构主要机关、国际原子能机构和联合国主持设立的条约机构的会议订正日历草案

本附件所用简称如下：

在“机构”一栏内

非洲经委会	非洲经济委员会
欧洲经委会	欧洲经济委员会
拉加经委会	拉丁美洲和加勒比经济委员会
亚太经社会	亚洲及太平洋经济社会委员会
西亚经社会	西亚经济社会委员会
粮农组织	联合国粮食及农业组织
原子能机构	国际原子能机构
国际民航组织	国际民用航空组织
公务员制度委员会	国际公务员制度委员会
农发基金	国际农业发展基金
劳工组织	国际劳工组织
基金组织	国际货币基金组织
海事组织	国际海事组织
提高妇女地位研训所	提高妇女地位国际研究训练所
国际电联	国际电信联盟
《防治荒漠化公约》	《联合国防治荒漠化公约》
贸易法委员会	联合国国际贸易法委员会
贸发会议	联合国贸易和发展会议
开发署	联合国开发计划署
环境署	联合国环境规划署
教科文组织	联合国教育、科学及文化组织
《气候公约》	《联合国气候变化框架公约》
人口基金	联合国人口基金

难民专员办事处	联合国难民事务高级专员办事处
儿童基金会	联合国儿童基金会
工发组织	联合国工业发展组织
训研所	联合国训练研究所
近东救济工程处	联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处
联合国大学	联合国大学
万国邮联	万国邮政联盟
世旅组织	世界旅游组织
粮食计划署	世界粮食计划署
世卫组织	世界卫生组织
知识产权组织	世界知识产权组织
气象组织	世界气象组织

在“成员”一栏内

政	政府
专	专家
秘	秘书处

在“服务”一栏内

口	口译
笔	笔译
逐	逐字记录
简	简要记录
阿	阿拉伯文
中	中文
英	英文
法	法文
俄	俄文
西	西班牙文

A. 2009 年年订正会议日历草案

(截至 2008 年 8 月 15 日)

机构	日期 (2009 年)	地点	成员	服务 ^a	周期
1. 开发署和人口基金, 执行局, 选举主席团成员 [大会第 2029 (XX) 和 48/162 号决议和经济及社会理事会第 2007/221 号决定]	1 月 9 日	纽约	36 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 一年一届
2. 军事参谋团 [《宪章》]	1 月 9 日, 其后每两个星期一次	纽约	5 政	口 (中英法俄)	笔 逐 每隔一个星期的星期五
3. 人权理事会, 非洲人后裔问题专家工作组, 第七届会议 [人权理事会第 5/1 号决议]	1 月 12-16 日	日内瓦	5 专	口 (阿中英法俄西)	笔 —
4. 儿童权利委员会, 第五十届会议 [大会第 44/25、第 47/112 和第 49/211 号决议] ^b	1 月 12-30 日	日内瓦	18 专	口 (阿中英法俄西)	笔 简 一年三届
5. 经济及社会理事会, 选举主席团成员 [《宪章》]	1 月 15 日	纽约	54 政	口 (阿中英法俄西)	笔 简 一年一届
6. 开发署和人口基金, 执行局, 第一届常会 [大会第 2029 (XX) 和 48/162 号决议]	1 月 19-22 日	纽约	36 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 一年两届
7. 人权理事会, 情况工作组, 第三届会议 [人权理事会第 5/1 号决议]	1 月 19-23 日	日内瓦	5 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 一年两届
8. 非政府组织委员会, 常会 [经济及社会理事会第 3 (II) 和 1296 (XLIV) 号决议和第 1995/304 和 1997/297 号决定]	1 月 19-28 日	纽约	19 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 一年一届
9. 消除对妇女歧视委员会, 第四十三届会议 [大会第 34/180 和 62/218 号决议] ^c	1 月 19 日-2 月 6 日	日内瓦	23 专	口 (阿中英法俄西)	笔 简 一年两届

机构	日期(2009年)	地点	成员	服务 ^a	周期
10. 开发署/人口基金执行局联席会议, 儿童基金会和粮食计划署[大会第 52/12 B 号决议]	1 月 23 和 26 日	纽约	36 政/36 政	口 (阿中英语俄西)	笔 —
11. 人权理事会咨询委员会, 第二届会议[人权理事会第 5/1 号决议]	1 月 26-30 日	日内瓦	18 专	口 (阿中英语俄西)	笔 简 一年两届
12. 贸发会议, 中期计划和方案预算工作队, 第三十二届会议[贸发会议第 114(V) 号决议和贸易和发展理事会第 156(XVII) 号决定]	1 月 26-30 日	日内瓦	°	口 (阿中英语俄西)	笔 —
13. 贸发会议, 企业、工商促进和发展委员会, 第十三届会议[贸易和发展理事会第十三届执行会议的决定(1996年7月8日)和大会第 51/167 号决议]	1 月 (一个星期)	日内瓦	°	口 (阿中英语俄西)	笔 —
14. 联合国妇女发展基金协商委员会, 第四十九届会议[大会第 31/133 和 39/125 号决议]	1 月	纽约	5 政	—	— 一年一届
15. 消除对妇女歧视委员会, 根据公约任择议定书设立的来文工作组[大会第 55/70 和 62/218 号决议] ^b	1 月	日内瓦	5 专	口 (英语西)	笔 — 一年两届
16. 参加人居署的常驻代表委员会, 第 32 次会议[大会第 56/206 号决议]	1 月	内罗毕	58 政	口 (阿中英语俄西)	笔 — 一年四次会议
17. 裁军谈判会议, 第一期会议[大会第 1722(XVI)、S-10/2 和 34/83 L 号决议]	1 月-3 月 (10 个星期)	日内瓦	61 政	口 (阿中英语俄西)	笔 逐 一年一届, 每届三期
18. 贸易法委员会, 采购工作组, 第十届会议[大会第 33/92 号决议]	2 月 2-6 日	纽约	60 政	口 (阿中英语俄西)	笔 — 一年两届
19. 儿童权利委员会, 会前工作组, 第五十一届会议[大会第 44/25、第 47/112 和第 49/211 号决议] ^b	2 月 2-6 日	日内瓦	18 专	口 (阿中英语俄西)	笔 — 一年三届

机构	日期(2009年)	地点	成员	服务 ^a	周期
20. 国际麻醉品管制局, 第九十四届会议[《1961年麻醉品单一公约》, 第11条] ^b	2月2-6日	维也纳	13专	口 (阿中英法俄西)	笔 — 一年两届或 三届
21. 粮食计划署, 执行局, 第一届常会 [经济及社会理事会第1995/227号决定和大会第50/8号决议] ^d	2月2-6日	罗马	36政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 一年两届
22. 人权理事会, 全球定期审查工作组, 第四届会议[人权理事会第1/103号决定和第5/1号决议]	2月2-13日	日内瓦	47政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 一年三届
23. 行政和预算问题咨询委员会[大会第173(II)号决议]	2月3日-4月24日 ^e	纽约	16专	口 (阿中英法俄西)	笔 — 一年三届
24. 儿童基金会, 执行局, 第一届常会 [大会第48/162和57(I)号决议]	2月4-6日	纽约	36政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 一年两届
25. 社会发展委员会, 第四十七届会议 [经济及社会理事会第10(II)、1139(XLI)和1996/7号决议]	2月4-13日	纽约	46政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 一年一届
26. 贸易法委员会, 仲裁工作组, 第五十届会议[大会第33/92号决议]	2月9-13日	纽约	60政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 一年两届
27. 消除对妇女歧视委员会, 会前工作组[大会第45/124、47/94和62/218号决议] ^b	2月9-13日	日内瓦	4专	口 (英法西)	笔 — 一年两届
28. 禁止酷刑委员会, 防范酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格待遇或处罚小组委员会, 第七届会议[《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约任择议定书》, 第一部分第2条, 以及人权理事会的报告(A/61/53)] ^b	2月9-13日	日内瓦	10专	口 (阿中英法俄西)	笔 筒 — 一年三届

机构	日期(2009年)	地点	成员	服务 ^a	周期
29. 和平利用外层空间委员会, 科学和技术小组委员会, 第四十六届会议[大会第 1472 A(XIV)号决议]	2月9-20日	维也纳	69政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 一年一届
30. 经济及社会理事会, 组织会议[《宪章》]	2月10-13日	纽约	54政	口 (阿中英法俄西)	笔 筒
31. 审查联合国常规武器登记册的持续运作及其进一步发展的政府专家组, 第一届会议[大会第 61/77号决议]	2月16-20日	日内瓦	20专	口 (阿中英法俄西)	笔 —
32. 环境署, 理事会/全球部长级环境论坛, 第二十五届会议[大会第 2997 (XXVII)42/185和53/242号决议]	2月16-20日	内罗毕	58政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 每年轮流举行一届常会或一届特别会议
33. 人权理事会拟订种族主义方面补充标准特设委员会[人权理事会第 3/103号决定和第 6/21号决议]	2月16-27日	日内瓦	待定	口 (阿中英法俄西)	笔 —
34. 消除种族歧视委员会, 第七十四届会议[大会第 2106 A (XX)号决议] ^b	2月16日-3月6日	日内瓦	18专	口 (中英法俄西)	笔 筒 一年两届
35. 独立审计咨询委员会, 第五届会议[大会第 61/275号决议]	2月17-19日	纽约	5专	口 (英俄)	笔 — 一年四届
36. 可持续发展委员会第十七届会议政府间筹备会议[经济及社会理事会第 2003/61号决议]	2月23-27日	纽约	53政	口 (阿中英法俄西)	笔 —
37. 维持和平行动特别委员会及其工作组, 实质性会议[大会第 2006 (XIX)号决议]	2月23日-3月20日	纽约	119政	口 (阿中英法俄西)	笔 —

机构	日期(2009年)	地点	成员	服务 ^a	周期
38. 提高妇女地位研训所, 执行局, 第六届会议[大会第59/260号决议和经济及社会理事会第2003/57号决议] ^d	2月24-25日	纽约	10专	口 (英法西)	笔 — 一年一届
39. 统计委员会, 第四十届会议[经济及社会理事会第1999/8号决议]	2月24-27日	纽约	24政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 一年一届
40. 联合国援助酷刑受害者自愿基金, 董事会, 第三十届会议[大会第36/151号决议]	2月 (1个星期)	日内瓦	5专	口 (英法西)	笔 — 一年两届
41. 联合国援助土著居民自愿基金, 董事会, 第二十二届会议[大会第40/131号决议]	2月 (1个星期)	日内瓦	5专	口 (英法俄西)	笔 — 一年一届
42. 贸发会议, 投资、技术和有关资金问题委员会, 第十三届会议[贸易和发展理事会第十三届执行会议的决定(1996年7月8日)和大会第51/167号决议]	2月 (1个星期)	日内瓦	5专	口 (阿中英法俄西)	笔 —
43. 贸发会议, 货物和服务贸易及商品委员会, 第十三届会议[贸易和发展理事会第十三届执行会议的决定(1996年7月8日)和大会第51/167号决议]	2月 (1个星期)	日内瓦	5专	口 (阿中英法俄西)	笔 —
44. 裁军事项咨询委员会, 第五十一届会议[大会第37/99 K号决议]	2月 (3-4天)	纽约	23专	口 (阿中英法俄西)	笔 — 一年两届
45. 安全理事会, 安全理事会第692(1991)号决议所设联合国赔偿委员会理事会, 第七十届会议 ^d	2月(2天)	日内瓦	15政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 一年四届
46. 联合国向巴勒斯坦人民提供援助讨论会[大会第62/81和62/82号决议]	2月 (2天)	待定	192政	待定	笔 —

机构	日期(2009年)	地点	成员	服务 ^a	周期
47. 投资委员会[大会第248(III)号决议]	2月	纽约	11-12专	—	一年四次或五次会议
48. 给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会[大会第1654(XVI)号决议]	2月/3月	纽约	27政	口 (阿中英法俄西)	笔筒 ^f
49. 妇女地位委员会, 第五十三届会议[经济及社会理事会第1999/257号决定]	3月2-13日	纽约	45政	口 (阿中英法俄西)	笔筒
50. 人权理事会, 第十届会议[大会第60/251号决议]	3月2-27日	日内瓦	47政	口 (阿中英法俄西)	笔筒
51. 人权委员会, 会前文工作组, 第九十五届会议[大会第2200 A(XXI)号决议] ^b	3月9-13日	纽约	9专	口 (英法俄西)	笔筒
52. 发展政策委员会, 第十一届会议[经济及社会理事会第1998/46号决议]	3月9-13日	纽约	24专	口 (阿中英法俄西)	笔筒
53. 人权理事会, 强迫或非自愿失踪问题工作组, 第八十七届会议[人权理事会第7/12号决议]	3月9-13日	日内瓦	5专	口 (阿英法西)	笔筒
54. 麻醉药品委员会, 第五十二届会议[高级别首脑会议[经济及社会理事会第9(I)号和第1991/39号决议]	3月11-20日	维也纳	53政	口 (阿中英法俄西)	笔筒
55. 人权委员会, 第九十五届会议[大会第2200 A(XXI)号决议] ^b	3月16日-4月3日	纽约	18专	口 (阿英法俄西)	笔筒
56. 大陆架界限委员会, 第二十三届会议[《联合国海洋法公约》, 附件二, 第2条第(5)款] ^b	3月23-27日	纽约	21专	口 (阿中英法俄西)	笔筒

机构	日期(2009年)	地点	成员	服务 ^a	周期
57. 公务员制度委员会, 第六十八届会议[大会第 3357 (XXIX) 号决议]	3月23日-4月3日	纽约	15 专	口 (英法俄西)	笔 — 一年两届
58. 和平利用外层空间委员会, 法律小组委员会, 第四十八届会议[大会第 1472 (XIV) 号决议]	3月23日-4月3日	维也纳	69 政	口 (阿中英法俄西)	笔 简 ^f — 一年一届
59. 人口与发展委员会, 第四十二届会议[经济及社会理事会第 150(VII)、87 (LVII) 和 1995/55 号决议]	3月30日-4月3日	纽约	47 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 一年一届
60. 公共行政专家委员会, 第八届会议[经济及社会理事会第 2001/45 和 2003/60 号决议]	3月30日-4月3日	纽约	24 专	口 (阿中英法俄西)	笔 — 一年一届
61. 人权理事会, 来文工作组, 第四届会议[人权理事会第 5/1 号决议]	3月30日-4月3日	日内瓦	5 专	口 (阿中英法俄西)	笔 — 一年两届
62. 人权理事会, 利用雇佣军侵犯人权并阻挠人民行使自决权利问题工作组, 第五届会议[人权理事会第 7/21 号决议]	3月30日-4月3日	日内瓦	5 专	口 (阿英俄西)	笔 — 一年三届
63. 人居署理事会, 第二十二届会议[经济及社会理事会第 1978/1 号决议和大会第 56/206 号决议]	3月30日-4月3日	内罗毕	58 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 两年一届
64. 大会, 第五委员会, 续会[《宪章》]	3月 (4个星期)	纽约	192 政	口 (阿中英法俄西)	笔 简
65. 联合国支持以色列-巴勒斯坦和平国际会议[大会第 62/81 和 62/82 号决议]	3月 (3天)	待定	192 政	待定	笔 —
66. 环境规划署, 常驻代表委员会, 第 106 次会议[理事会第 19/32 号决定]	3月	内罗毕	^b	口 (阿中英法俄西)	笔 — 一年四次会议

机构	日期(2009年)	地点	成员	服务 ^a	周期
67. 参加人居署的常驻代表委员会，特别会议[大会第56/206号决议]	3月	内罗毕	58政	口 (阿中英法俄西)	笔 —
68. 联合国人口奖委员会[大会第36/201号决议]	3月/4月 ^e (2天)	纽约	10政	口 (英法西)	笔 —
69. 非洲经委会，非洲财政、计划和经济发展部长会议，经委会第四十二届会议[经济及社会理事会第671(XXV)号决议]	3月/4月 ^e	亚的斯亚贝巴	53政	口 (阿英法)	笔 — 一年一届
70. 非洲经委会，非洲财政、计划和经济发展部长会议[经济及社会理事会第28届会议[经济及社会理事会第671(XXV)号决议]	3月/4月 ^e	亚的斯亚贝巴	53政	口 (阿英法)	笔 — 一年一届
71. 人权理事会，落实发展权问题高级别工作队，第五届会议[人权理事会第4/4号决议]	4月1-9日	日内瓦	5专	口 (阿中英法俄西)	笔 —
72. 独立审计咨询委员会，第六届会议[大会第61/275号决议]	4月13-15日	纽约	5专	口 (英俄)	笔 — 一年四届
73. 裁军审议委员会[大会S-10/2号决议]	4月13日-5月1日 ^e	纽约	192政	口 (阿中英法俄西)	笔 逐 一年一届
74. 预防犯罪和刑事司法委员会，第十八届会议[经济及社会理事会第1992/1号决议]	4月15-24日 ^e	维也纳	40政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 一年一届
75. 经济及社会理事会与布雷顿森林机构、世界贸易组织和贸发会议举行的高级别特别会议[大会第50/227号和第61/16号决议以及经济及社会理事会第2005/211号决定]	4月20日	纽约	54政	口 (阿中英法俄西)	笔 简 ^f

机构	日期(2009年)	地点	成员	服务 ^a	周期
76. 《德班宣言和行动纲领》执行情况审查会议[大会第61/149号决议]	4月20-24日	日内瓦	192政	口 (阿中英法俄西)	笔 —
77. 联合国森林论坛[经济及社会理事会上第2006/49号决议]	4月20日-5月1日	纽约	195政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 两年一届
78. 保护所有移徙工人及其家属权利委员会, 第十届会议[大会第45/158号决议] ^b	4月20日-5月1日	日内瓦	10专	口 (阿中英法俄西)	笔 简 — 一年两届
79. 贸易法委员会, 物权担保问题工作组, 第十五届会议[大会第33/92号决议]	4月27日-5月1日	纽约	60政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 一年两届
80. 审查联合国常规武器登记册的持续运作及其进一步发展的政府专家组, 第二届会议[大会第61/77号决议]	4月27日-5月1日	纽约	20专	口 (阿中英法俄西)	笔 —
81. 禁止酷刑委员会, 第四十二届会议[大会第39/46号决议] ^b	4月27日-5月15日	日内瓦	10专	口 (英法俄西)	笔 简 — 一年两届
82. 经济及社会理事会, 组织会议续会[《宪章》]	4月29-30日	纽约	54政	口 (阿中英法俄西)	笔 简
83. 训研所, 董事会, 第四十七届会议[大会第1934(XVIII)和47/227号决议] ^d	4月 ^e (2-3天)	日内瓦	28专	口 (阿中英法俄西)	笔 — 一年一届
84. 会议委员会, 组织会议[大会第43/222 B号决议]	4月 ^e	纽约	21政	口 (阿中英法俄西)	笔 —
85. 欧洲经委会, 第六十三届会议[经济及社会理事会第36(IV)和2006/38号决议]	4月 ^e	日内瓦	56政	口 (英法俄)	笔 — 两年一届
86. 投资委员会[大会第248(III)号决议]	4月/5月 ^e	纽约	11-12专	—	— 一年四次或五次会议

机构	日期(2009年)	地点	成员	服务 ^a	周期
87. 亚太经社会, 第六十五届会议[经济及社会理事会第37(IV)、69(V)和723 B(XXVIII)号决议]	4月/5月 ^e	曼谷	53 政	口 (中英法俄)	笔 — 一年一届
88. 联合国系统行政首长协调理事会, 第一届常会[经济及社会理事会第2001/321号决定]	4月/5月 ^e	待定	26 秘	口 (英法)	笔 — 一年两届
89. 联合国工作人员养恤金委员会 [大会第248(III)号决议]	4月/5月 ^e (1次会议)	纽约	12 专	—	— 每年两届, 每届一次会议
90. 人权理事会, 任意拘留问题工作组, 第五十四届会议[人权理事会第6/4号决议]	5月4-8日	日内瓦	5 专	口 (英法西)	笔 —
91. 信息委员会, 第三十一届会议[大会第33/115 C号决议]	5月4-15日	纽约	110 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 一年一届
92. 可持续发展委员会, 第十七届会议[经济及社会理事会第1993/207和2005/228号决定]	5月4-15日	纽约	53 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 一年一届
93. 不扩散核武器条约缔约国 2010 年审议大会筹备委员会, 第三届会议[大会第61/70号决议] ^{b,d}	5月4-15日	纽约	188 政	口 (阿中英法俄西)	笔 —
94. 人权理事会, 全球定期审查工作组, 第五届会议[人权理事会第1/103号决定和第5/1号决议]	5月4-15日	日内瓦	47 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 一年三届
95. 经济、社会和文化权利委员会, 第四十二届会议[经济及社会理事会第1982/33、1985/17和1995/39号决议] ^b	5月4-22日	日内瓦	18 专	口 (阿中英法俄西)	笔 简 — 一年两届

机构	日期(2009年)	地点	成员	服务 ^a	笔筒	周期
96. 国际法委员会,第六十一届会议,第一期会议[大会第174(II)号决议]	5月4日-6月5日	日内瓦	34专	口 (阿中英法俄西)	笔筒	一年一届
97. 国际麻醉品管制局,第九十五届会议[《1961年麻醉品单一公约》,第11条] ^b	5月11-22日	维也纳	13专	口 (阿中英法俄西)	笔筒	一年两届或 三届
98. 南南合作高级别委员会,第十六届会议,组织会议[大会第33/134和58/220号决议]	5月12日	纽约	195政	口 (阿中英法俄西)	笔筒	两年一届
99. 行政和预算问题咨询委员会[大会第173(II)号决议]	5月12日-7月24日	纽约和联合国其他工作地点	16专	口 (阿中英法俄西)	笔筒	一年三届
100. 贸易法委员会,破产法工作组,第三十六届会议[大会第33/92号决议]	5月18-22日	纽约	60政	口 (阿中英法俄西)	笔筒	一年两届
101. 非政府组织委员会,续会[经济及社会理事会第3(II)和1296(XLIV)号决议和第1995/304和1997/297号决议]	5月18-27日	纽约	19政	口 (阿中英法俄西)	笔筒	一年一届
102. 土著问题常设论坛,第八届会议[经济及社会理事会第2000/22号决议]	5月18-29日	纽约	16专	口 (阿中英法俄西)	笔筒	一年一届
103. 科学和技术促进发展委员会,第十二届会议[大会第46/235号决议和经济及社会理事会第2002/37和2006/46号决议和第2003/291号决议]	5月25-29日	日内瓦	43政	口 (阿中英法俄西)	笔筒	一年一届
104. 经济、社会和文化权利委员会,会前工作组,第四十三届会议[经济及社会理事会第1982/33、1985/17和1995/39号决议] ^b	5月25-29日	日内瓦	5专	口 (英法俄西)	笔筒	一年两届

机构	日期(2009年)	地点	成员	服务 ^a	周期
105. 联合国原子辐射影响问题科学委员会, 第五十七届会议[大会第913(X)号决议]	5月25-29日	维也纳	21 政	口 (中英法俄西)	笔 — 一年一届
106. 儿童权利委员会, 第五十一届会议[大会第44/25、47/112和49/211号决议] ^b	5月25日-6月12日	日内瓦	18 专	口 (阿中英法俄西)	笔 简 — 一年三届
107. 贸易法委员会, 电子商务工作组, 第四十五届会议[大会第33/92号决议]	5月26-29日	纽约	60 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 一年两届
108. 开发署和人口基金, 执行局, 年度会议[大会第2029(XX)和48/162号决议]	5月26日-6月5日	纽约	36 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 一年一届
109. 大会, 第五委员会, 续会[《宪章》]	5月 (4个星期)	纽约	192 政	口 (阿中英法俄西)	笔 简
110. 人权领域技术合作自愿基金, 董事会, 第三十届会议[经济及社会理事会第1993/283号决定]	5月 (1个星期)	日内瓦	5 专	口 (英法)	笔 — 一年两届
111. 根据第二个铲除殖民主义十年审查非自治领土情况的区域讨论会[大会第62/120号决议]	5月 (3天)	待定	27 政	口 (英法西)	笔 — 一年一届
112. 联合国巴勒斯坦问题亚洲会议[大会第62/81和62/82号决议]	5月 (3天)	待定	192 政	待定	笔 —
113. 方案和协调委员会, 组织会议[经济及社会理事会第2008(LX)号决议及大会第31/93号决议]	5月 (1天)	纽约	34 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 一年一届
114. 裁军谈判会议, 第二期会议[大会第1722(XVI)、S-10/2和34/83L号决议]	5月/6月 (7个星期)	日内瓦	61 政	口 (阿中英法俄西)	笔 逐 — 一年一届, 每届三期

机构	日期(2009年)	地点	成员	服务 ^a	周期
115. 《气候公约》, 公约缔约方会议附属机构会议[大会第 62/86 号决定] ^b	6月1-12日	波恩	189 政	口 (阿中英法俄西)	笔 —
116. 会费委员会, 第六十九届会议[大会第 14(I)A 号决议]	6月1-26日	纽约	18 专	口 (阿中英法俄西)	— 一年一届
117. 南南合作高级别委员会, 第十六届会议[大会第 33/134 和 58/220 号决议]	6月2-5日	纽约	195 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 两年一届
118. 人权理事会, 第十一届会议[大会第 60/251 号决议]	6月2-18日	日内瓦	47 政	口 (阿中英法俄西)	笔 简 一年至少 三届
119. 和平利用外层空间委员会, 第五十二届会议[大会第 1472 A(XIV) 号决议]	6月3-12日	维也纳	69 政	口 (阿中英法俄西)	笔 逐 ⁱ 一年一届
120. 联合国工作人员养恤金联合委员会, 精算师委员会[大会第 1561 (XV) 号决议, 第 XXIX 条]	6月8-10日	纽约	5 专	—	笔 — 一年一届
121. 儿童基金会, 执行局, 年度会议[大会第 57 (I) 和 48/162 号决议]	6月8-12日	纽约	36 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 一年一届
122. 粮食计划署, 执行局, 年度会议[经济及社会理事会第 1995/227 号决定和大会第 50/8 号决议] ^d	6月8-12日	罗马	36 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 一年一届
123. 方案和协调委员会, 第四十九届会议[经济及社会理事会第 2008 (LX) 号决议及大会第 31/93 号决议]	6月8日-7月2日	纽约	34 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 一年一届
124. 儿童权利委员会, 会前工作组, 第五十二届会议[大会第 44/25、第 47/112 和第 49/211 号决议] ^b	6月15-19日	日内瓦	18 专	口 (阿中英法俄西)	笔 — 一年三届

机构	日期(2009年)	地点	成员	服务 ^a	周期
125. 麻醉药品委员会, 欧洲区域各国禁毒执法机构负责人会议, 第八届会议[经济及社会理事会第1993/36和2005/28号决议]	6月16-19日	维也纳	55 政	口 (英法俄西)	笔 — 两年一届
126. 联合国海洋法公约缔约国会议, 第十九届会议[大会第37/66和49/28号决议] ^b	6月22-26日	纽约	138 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 一年一届或两届
127. 消除对妇女歧视委员会, 根据公约任择议定书设立的来文工作组[大会第55/70和62/218号决议] ^b	6月22-26日	纽约	5 专	口 (英法西)	笔 — 一年两届
128. 禁止酷刑委员会, 防范酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格待遇或处罚小组委员会, 第八届会议[《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约任择议定书》, 第一部分第2条, 以及人权理事会的报告(A/61/53)] ^b	6月22-26日	日内瓦	10 专	口 (阿中英法俄西)	笔 筒 — 一年三届
129. 人权理事会, 情况工作组, 第四届会议[人权理事会第5/1号决议]	6月22-26日	日内瓦	5 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 一年两届
130. 人权理事会, 发展权问题不限成员名额工作组, 第十届会议[人权理事会第4/4号决议]	6月22-26日	日内瓦	待定	口 (阿中英法俄西)	笔 —
131. 人权条约机构主席会议, 第二十一届会议[大会第46/111和49/178号决议] ^b	6月29日-7月3日	日内瓦	8 专	口 (英法西)	笔 — 一年一届
132. 危险货物运输问题专家小组委员会, 第三十五届会议[经济及社会理事会第1989/104和1999/65号决议]	6月29日-7月3日	日内瓦	23 政	口 (中英法俄西)	笔 — 一年一届或两届

机构	日期(2009年)	地点	成员	服务 ^a	周期
133. 人权理事会, 强迫或非自愿失踪问题工作组, 第八十八届会议[人权理事会第 7/12 号决议]	6 月 29 日-7 月 3 日	日内瓦	5 专	口 (阿英法西)	笔 — 一年三届
134. 消除对妇女歧视委员会, 第四十四届会议[大会第 34/180 和 62/218 号决议] ^b	6 月 29 日-7 月 17 日	纽约	23 专	口 (阿中英法俄西)	笔 简 — 一年两届
135. 联合国国际贸易法委员会, 第四十二届会议[大会第 2205 (XXI) 号决议]	6 月 29 日-7 月 17 日	维也纳	60 政	口 (阿中英法俄西)	笔 简 — 一年一届
136. 联合国行政法庭[大会第 351 A(IV)号决议]	6 月 29 日-7 月 31 日	日内瓦	7 专	口 (英法)	笔 逐 — 一年两届
137. 安全理事会, 安全理事会第 692(1991)号决议所设联合国赔偿委员会理事会, 第七十一届会议 ^d	6 月 (2 天)	日内瓦	15 政	口 (阿中英法俄西)	笔 简 — 一年四届
138. 参加人居署的常驻代表委员会, 第 33 次会议[大会第 56/206 号决议]	6 月	内罗毕	58 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 一年四次 会议
139. 环境规划署, 常驻代表委员会, 第 107 次会议[理事会第 19/32 号决议]	6 月	内罗毕	^b	口 (阿中英法俄西)	笔 — 一年四次 会议
140. 裁军事项咨询委员会, 第五十二届会议[大会第 37/99 K 号决议]	6 月/7 月 (3-4 天)	纽约	20 专	口 (阿中英法俄西)	笔 — 一年两届
141. 给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会[大会第 1654 (XVI) 号决议]	6 月/7 月 (每星期 6-8 次会议, 最多 30 次会议)	纽约	27 政	口 (阿中英法俄西)	笔 简 ^f
142. 全球化学品统一分类标签制度专家小组委员会, 第十七届会议[经济及社会理事会第 1989/104 和 1999/65 号决议]	7 月 6-8 日	日内瓦	23 政	口 (中英法俄西)	笔 — 一年一届或 两届

机构	日期(2009年)	地点	成员	服务 ^a	周期
143. 人权委员会, 会前文工作组, 第九十六届会议[大会第 2200 A(XXI)号决议] ^b	7月6-10日	日内瓦	9专	口 (英法俄西)	笔 — 一年三届
144. 审查联合国常规武器登记的持续运作及其进一步发展的政府专家组, 第三届会议[大会第 61/77号决议]	7月6-17日	纽约	20专	口 (阿中英法俄西)	笔 —
145. 国际法讨论会[大会第 49/51号决议]	7月6-24日	日内瓦	30专	口 (英法西)	— — 一年一届
146. 经济及社会理事会, 实质性会议[《宪章》]	7月6-31日	日内瓦	54政	口 (阿中英法俄西)	笔 简 一年一届
147. 国际法委员会, 第六十一届会议, 第二期会议[大会第 174(II)号决议]	7月6日-8月7日	日内瓦	34专	口 (阿中英法俄西)	笔 简 一年一届
148. 联合国审计委员会, 第六十三届常会[大会第 74(I)号决议]	7月9日和10日	纽约	3专	口 (中英法)	笔 — 一年一届
149. 联合国工作人员养恤金联合委员会, 第五十六届会议[大会第 248(III)、46/200和61/240号决议]	7月13-17日	纽约	33专	口 (英法)	笔 — 一年一届
150. 联合国工作人员养恤金联合委员会, 常设委员会[大会第 248(III)号决议]	7月13-17日 (1次会议)	纽约	15专	口 (英法)	笔 — 一年一届
151. 人权委员会, 第九十六届会议[大会第 2200 A(XXI)号决议] ^b	7月13-31日	日内瓦	18专	口 (阿中英法俄西)	笔 简 一年三届
152. 消除对妇女歧视委员会, 会前工作组[大会第 45/124、47/94和62/218号决议] ^b	7月20-24日	纽约	4专	口 (英法西)	笔 — 一年两届

机构	日期(2009年)	地点	成员	服务 ^a	周期
153. 联合国民间社会支持巴以和平国际会议[大会第 62/81 和 62/82 号决议]	7 月(2 天)	待定	192 政	口 (阿中英法俄西)	笔 —
154. 投资委员会[大会第 248(III)号决议]	7 月	纽约	11-12 专	—	— 一年四次或五次会议
155. 独立审计咨询委员会, 第七届会议[大会第 61/275 号决议]	7 月	纽约	5 专	口 (英俄)	笔 — 一年四届
156. 贸发会议, 竞争法和竞争政策政府间专家组[贸易和发展理事会第十三届执行会议的决定(1996 年 7 月 8 日)和大会第 51/167 号决议]	7 月	日内瓦	待定	口 (阿中英法俄西)	笔 —
157. 公务员制度委员会, 第六十九届会议[大会第 3357(XXIX)号决议]	7 月	待定	15 专	口 (英法俄西)	笔 — 一年两届
158. 裁军谈判会议, 第三期会议[大会第 1722(XVI)、S-10/2 和 34/83 L 号决议]	7 月/9 月 (7 个星期)	日内瓦	61 政	口 (阿中英法俄西)	笔 逐 一年一届, 每届三期
159. 人权理事会咨询委员会, 第三届会议[人权理事会第 5/1 号决议]	8 月 3-7 日	日内瓦	18 专	口 (阿中英法俄西)	笔 简 一年两届
160. 消除种族歧视委员会, 第七十五届会议[大会第 2106 A(XX)号决议] ^b	8 月 3-21 日	日内瓦	18 专	口 (中英法俄西)	笔 简 一年两届
161. 第九次联合国美洲区域制图会议[经济及社会理事会第 2005/231 号决定]	8 月 10-14 日	纽约	41 政	口 (英法西)	笔 简 四年一届
162. 大陆架界限委员会, 第二十四届会议[《联合国海洋法公约》, 附件二, 第 2 条第(5)款] ^b	8 月 24-28 日	纽约	21 专	口 (阿中英法俄西)	笔 简 一年两届

机构	日期(2009年)	地点	成员	服务 ^a	周期
163. 人权理事会, 经济、社会和文化权利闭会期间论坛(社会论坛), 第八届会议[人权理事会第 6/13 号决议]	8月31日-9月2日	日内瓦	10 专	口 (阿中英法俄西)	笔 — 一年一届
164. 人权理事会, 任意拘留问题工作组, 第五十五届会议[人权理事会第 6/4 号决议]	8月31日-9月4日	日内瓦	5 专	口 (英法西)	笔 —
165. 贸发会议, 中期计划和方案预算工作队, 第五十三届会议[贸发会议第 114(V)号决议和贸易和发展理事会第 156(XVII)号决定]	8月31日-9月4日	日内瓦	。	口 (阿中英法俄西)	笔 —
166. 禁止细菌(生物)及毒素武器的发展生产和储存以及销毁这类武器的公约专家会议[缔约国第六届审查会议决定] ^{b, d}	8月 (5天)	日内瓦	待定	口 (阿中英法俄西)	笔 —
167. 人权理事会, 少数民族问题论坛, 第二届会议[人权理事会第 6/15 号决议]	9月3-4日	日内瓦	5 专	口 (阿中英法俄西)	笔 — 一年一届
168. 联合国当代形式奴隶制问题自愿信托基金, 董事会, 第十四届会议[大会第 46/122 号决议]	9月7-11日	日内瓦	5 专	口 (英法西)	笔 — 一年一届
169. 贸易法委员会, 采购工作组, 第十六届会议[大会第 33/92 号决议]	9月7-11日	维也纳	60 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 一年两届
170. 人权理事会, 第十二届会议[大会第 60/251 号决议]	9月7-25日	日内瓦	47 政	口 (阿中英法俄西)	笔 简 一年至少 三届
171. 开发署和人口基金, 执行局, 第二届常会[大会第 2029(XX)和 48/162 号决议]	9月8-11日	纽约	36 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 一年两届

机构	日期(2009年)	地点	成员	服务 ^a	周期
172. 行政和预算问题咨询委员会[大会第 173(II)号决议]	9月8日-12月18日	纽约	16 专	口 (阿中英语俄西)	笔 — 一年三届
173. 儿童基金会, 执行局, 第二届常会 [大会第 57(I)和 48/162号决议]	9月14-18日 ^j	纽约	36 政	口 (阿中英语俄西)	笔 — 一年两届
174. 贸易法委员会, 仲裁工作组, 第五十一届会议[大会第 33/92 号决议]	9月14-18日	维也纳	60 政	口 (阿中英语俄西)	笔 — 一年两届
175. 儿童权利委员会, 第五十二届会议[大会第 44/25、第 47/112 和第 49/211 号决议] ^b	9月14日-10月2日	日内瓦	18 专	口 (阿中英语俄西)	笔 筒 一年三届
176. 大会第六十四届会议[《宪章》]	9月15日-12月	纽约	192 政	口 (阿中英语俄西)	笔 逐/筒 ^k
177. 贸发会议, 贸易和发展理事会, 第五十六届会议[大会第 1995(XIX)号决议和贸发会议第 114(V)号决议]	9月21日-10月2日	日内瓦	148 政	口 (阿中英语俄西)	笔 — 一年一届
178. 人权理事会, 来文工作组, 第五届会议[人权理事会第 5/1 号决议]	9月28日-10月2日	日内瓦	5 专	口 (阿中英语俄西)	笔 — 一年两届
179. 人权理事会, 土著人民权利专家机制[人权理事会第 6/36 号决议]	9月28日-10月2日	日内瓦	5 专	口 (阿中英语俄西)	笔 — 一年一届
180. 贸易法委员会, 电子商务工作组, 第四十六届会议[大会第 33/92 号决议]	9月28日-10月2日	维也纳	60 政	口 (阿中英语俄西)	笔 — 一年两届
181. 会议委员会, 实质性会议[大会第 43/222 B 号决议]	9月 (5天)	纽约	21 政	口 (阿中英语俄西)	笔 —
182. 安全理事会, 安全理事会第 692(1991)号决议所设联合国赔偿委员会理事会, 第七十二届会议 ^d	9月 (2天)	日内瓦	15 政	口 (阿中英语俄西)	笔 筒 一年四届

机构	日期(2009年)	地点	成员	服务 ^a	周期
183. 近东救济工程处, 咨询委员会[大会第 302 (IV) 号决议]	9 月 (1 天)	安曼	10 政	口 (阿英法)	笔 — 一年一届
184. 环境规划署, 常驻代表委员会, 第 108 次会议[理事会第 19/32 号决定]	9 月	内罗毕	^b	口 (阿中英法俄西)	笔 — 一年四次 会议
185. 参加人居署的常驻代表委员会, 第 34 次会议[大会第 56/206 号决议]	9 月	内罗毕	58 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 一年四次 会议
186. 提高妇女地位研训所, 执行局, 第六届会议续会[大会第 59/260 号决议]和经济及社会理事会第 2003/57 号决议 ^d	10 月 1-2 日 ^j	纽约	10 专	口 (英法西)	笔 — 一年一届
187. 儿童权利委员会, 会前工作组, 第五十三届会议[大会第 44/25、47/112 和 49/211 号决议] ^b	10 月 5-9 日	日内瓦	18 专	口 (阿中英法俄西)	笔 — 一年三届
188. 人权委员会, 会前来文工作组, 第九十七届会议[大会第 2200 A (XXI) 号决议] ^b	10 月 5-9 日	日内瓦	9 专	口 (英法俄西)	笔 — 一年三届
189. 贸易法委员会, 破产法工作组, 第三十七届会议[大会第 33/92 号决议]	10 月 5-9 日	维也纳	60 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 一年两届
190. 人权理事会, 有效执行德班宣言和行动纲领政府间工作组[人权理事会第 1/5 号决议]	10 月 5-16 日	日内瓦	待定	口 (阿中英法俄西)	笔 —
191. 人权委员会, 第九十七届会议[大会第 2200 A (XXI) 号决议] ^b	10 月 12-30 日	日内瓦	18 专	口 (阿中英法俄西)	笔 简 — 一年三届
192. 第十八届联合国亚洲和太平洋区域制图会议[经济及社会理事会第 2007/275 号决定]	10 月 26-30 日	曼谷	51 政	口 (中英法俄)	笔 — 每三年一届

机构	日期(2009年)	地点	成员	服务 ^a	周期
193. 粮食计划署, 执行局, 第二届常会 [经济及社会理事会第 1995/227 号决定和大会第 50/8 号决议] ^d	10 月 26-30 日	罗马	36 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 一年两届
194. 国际麻醉品管制局, 第九十六届 会议[《1961 年麻醉品单一公 约》, 第 11 条] ^b	10 月 27 日-11 月 13 日	维也纳	13 专	口 (阿中英法俄西)	笔 — 一年两届或 三届
195. 难民署, 执行委员会, 第六十届会 议[大会第 1166(XII)和 62/123 号决议]	10 月 (1 个星期)	日内瓦	76 政	口 (阿中英法俄西)	笔 简 — 一年一届
196. 联合国援助酷刑受害者自愿基 金, 董事会, 第三十一届会议[大 会第 36/151 号决议]	10 月 (1 个星期)	日内瓦	5 专	口 (英法西)	笔 — 一年两届
197. 大会, 发展筹资高级别对话[大会 第 57/250 号决议]	10 月 (2 或 3 天)	纽约	192 政	口 (阿中英法俄西)	笔 逐 — 两年一届
198. 禁止酷刑和其他残忍、不人道或 有辱人格的待遇或处罚公约缔约 国第十二届会议[大会第 39/46 A 号决议] ^b	10 月 (1 天)	日内瓦	139 政	口 (英法俄西)	笔 简 — 两年一届
199. 联合国系统行政首长协调理事 会, 第二届常会[经济及社会理事 会第 2001/321 号决定]	10 月	待定	26 秘	口 (英法)	笔 — 一年两届
200. 联合国行政法庭[大会第 351(IV)号决议]	10 月/11 月 (5 个星期) ^j	纽约	7 专	口 (英法)	笔 逐 ⁸ — 一年两届
201. 国际税务合作专家委员会, 第 五届会议[经济及社会理事会 第 1273(XLIII)、1765(LIV)和 2004/69 号决议]	10 月/11 月 (5 天)	日内瓦	25 专	口 (阿中英法俄西)	笔 — 一年一届
202. 投资委员会[大会第 248(III)号 决议]	10 月/11 月	纽约	11-12 专	—	— 一年四次或 五次会议

机构	日期(2009年)	地点	成员	服务 ^a	周期
203. 联合国工作人员养恤金委员会 [大会第248(III)号决议]	10月/11月 (1次会议)	纽约	12专	—	每年两届, 每届一次会议
204. 经济、社会和文化权利委员会, 第四十三届会议[经济及社会理事 会第1982/33、1985/17和 1995/39号决议] ^b	11月2-20日	日内瓦	18专	口 (阿英法俄西)	笔 简 一年两届
205. 禁止酷刑委员会第四十三届会议 [大会第39/46号决议] ^b	11月2-20日	日内瓦	10专	口 (英法俄西)	笔 简 一年两届
206. 禁止酷刑委员会, 防范酷刑和其 他残忍、不人道或有辱人格待遇 或处罚小组委员会, 第九届会议 [《禁止酷刑和其他残忍、不人 道或有辱人格的待遇或处罚公 约任择议定书》, 第一部分第2 条, 以及人权理事会的报告 (A/61/53)] ^b	11月16-20日	日内瓦	10专	口 (阿中英法俄西)	笔 简 一年三届
207. 人权理事会, 任意拘留问题工作 组, 第五十六届会议[人权理事 会第6/4号决议]	11月18-27日	日内瓦	5专	口 (英法西)	笔 —
208. 保护所有移徙工人及其家属权利 委员会, 第十一届会议[大会第 45/158号决议] ^b	11月23-27日	日内瓦	10专	口 (阿中英法俄西)	笔 简 一年两届
209. 经济、社会和文化权利委员会, 会前工作组, 第四十四届会议[经 济及社会理事会第1982/33、 1985/17和1995/39号决议] ^b	11月23-27日	日内瓦	5专	口 (英法俄西)	笔 — 一年两届
210. 巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利 委员会, 声援巴勒斯坦人民国际 日特别会议[大会第32/40 B和 第33/28号决议]	11月30日	纽约	25政	口 (阿中英法俄西)	笔 逐 一年一届

机构	日期(2009年)	地点	成员	服务 ^a	周期
211. 危险货物运输问题专家小组委员会,第三十六届会议[经济及社会理事会第 1989/104 和 1999/65 号决议]	11月30日-12月9日	日内瓦	22 政	口 (中英法俄西)	笔 — 一年一届或 两届
212. 人权理事会, 全球定期审查工作组, 第六届会议[人权理事会第 1/103 号决定和第 5/1 号决议]	11月30日-12月11日	日内瓦	47 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 一年三届
213. 《气候公约》, 公约缔约方会议, 第十五届会议和附属机构会议 [大会第 62/86 号决议] ^b	11月30日-12月11日	COPENHAGEN	189 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 一年一届
214. 人权领域技术合作自愿基金, 董事会, 第三十一届会议[经济及社会理事会第 1993/283 号决定]	11月 (5天)	日内瓦	5 专	口 (英法)	笔 — 一年两届
215. 关于禁止使用、储存、生产和转让杀伤人员地雷及销毁此种地雷的公约缔约国, 第十届会议[公约第 11 条第 2 款] ^{b,d}	11月 (5天)	待定	155 政	口 (阿中英法俄西)	笔 —
216. 禁止或限制使用某些可被认为具有过分伤害力或滥杀滥伤作用的常规武器公约缔约国会议和缔约国年会[公约] ^{b,d}	11月 (3天)	日内瓦	89 政	口 (阿中英法俄西)	笔 简 — 一年一届
217. 继续研究信息安全领域的现存威胁和潜在威胁及为应对这些威胁可能采取的合作措施的政府专家组, 组织会议[大会第 61/54 和 62/17 号决议]	11月 (3天)	日内瓦	待定	口 (阿中英法俄西)	笔 —
218. 联合国国际法的教学、研究、传播和广泛了解协助方案咨询委员会会议, 第四十四届会议[大会第 2099 (XX) 号决议]	11月 (2天) ^j	纽约	25 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 一年一届

机构	日期(2009年)	地点	成员	服务 ^a	周期
219. 联合国发展活动认捐会议[大会第32/197号决议]	11月 (1天)	纽约	195政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 一年一届
220. 禁止或限制使用某些可被认为具有过分伤害力或滥杀滥伤作用的常规武器公约经修正的第五议定书[订正议定书第10条] ^{b,d}	11月 (1天)	日内瓦	29政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 简
221. 禁止或限制使用某些可被认为具有过分伤害力或滥杀滥伤作用的常规武器公约经修正的第二议定书[订正议定书第13条第1款] ^{b,d}	11月 (1天)	日内瓦	69政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 简 一年一届
222. 宣布向联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处提供自愿捐款的大会特设委员会[大会第1729(XVI)号决议]	11月 (1次会议) ^j	纽约	195政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 一年一次会议
223. 禁止细菌(生物)及毒素武器的发展和生产和储存以及销毁这类武器的公约缔约国年度会议[缔约国第六届审查会议决定] ^{b,d}	11月/12月 (5天)	日内瓦	159政	口 (阿中英法俄西)	笔 —
224. 裁军审议委员会, 组织会议[大会S-10/2号决议]	11月/12月 (1-2天) ^j	纽约	192政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 逐 一年一届
225. 联合国、各专门机构和国际原子能机构外聘审计团[大会第347(IV)和1438(XIV)号决议]	11月/12月	波恩	9专	口 (中英法)	— — 一年一届
226. 麻醉药品委员会, 第五十二届会议续会[经济及社会理事会第9(1)号和第1991/39号决议]	12月1-2日	维也纳	53政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 一年一届
227. 独立审计咨询委员会, 第八届会议[大会第61/275号决议]	12月1-3日	纽约	5专	口 (英俄)	笔 — 一年四届

机构	日期(2009年)	地点	成员	服务 ^a	周期
228. 保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约缔约国第四次会议 [大会第 57/218 号决议] ^b	12 月 2 日	纽约	待定	口 (阿中英法俄西)	笔 简 两年一届
229. 预防犯罪和刑事司法委员会, 第十八届会议续会 [经济及社会理事会上第 1992/1 号决议]	12 月 3-4 日	维也纳	40 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 一年一届
230. 贸易法委员会, 物权担保问题工作组, 第十六届会议 [大会第 33/92 号决议]	12 月 7-11 日	维也纳	60 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 一年两届
231. 全球化学品统一分类标签制度专家小组委员会, 第十八届会议 [经济及社会理事会上第 1989/104 和 1999/65 号决议]	12 月 9-11 日	日内瓦	23 政	口 (中英法俄西)	笔 — 一年一届或 两届
232. 人权理事会, 强迫或非自愿失踪问题工作组, 第八十九届会议 [人权理事会第 7/12 号决议]	12 月 (2 个星期)	日内瓦	5 专	口 (阿英法西)	笔 — 一年三届
233. 联合国大学, 理事会, 第五十六届会议 [大会第 3081 (XXVIII) 号决议]	12 月 (1 个星期)	东京	28 专	口 (英法)	笔 — 一年一届
234. 安全理事会, 安全理事会第 692 (1991) 号决议所设联合国赔偿委员会理事会, 第七十三届会议 ^d	12 月 (2 天)	日内瓦	15 政	口 (阿中英法俄西)	笔 简 一年四届
235. 宣布向联合国难民事务高级专员方案提供自愿捐款的大会特设委员会 [大会第 55/75 号决议]	12 月 (1 次会议)	日内瓦	195 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 一年一次 会议
236. 参加人居署的常驻代表委员会, 第 35 次会议 [大会第 56/206 号决议]	12 月	内罗毕	58 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 一年四次 会议
237. 环境规划署, 常驻代表委员会, 第 109 次会议 [理事会第 19/32 号决议]	12 月	内罗毕	^b	口 (阿中英法俄西)	笔 — 一年四届

机构	日期(2009年)	地点	成员	服务 ^a	周期
238. 联合国审计委员会,特别会议[大会第74(I)号决议]	12月	波恩	3专	—	— 一年一届
239. 贸发会议,其他商品大会和商品会议[贸易和发展理事会第十三届执行会议的决定(1996年7月8日)和大会第51/167号决议]	视需要 (最多30次会议)	日内瓦	°	口 (阿中英法俄西)	笔 — 视需要
240. 贸发会议,秘书长与贸易和发展理事会主席磋商[贸易和发展理事会第十三届执行会议的决定(1996年7月8日)和大会第51/167号决议]	视需要 (最多30次会议)	日内瓦	°	口 (阿中英法俄西)	笔 — 视需要
241. 贸发会议,讨论会和研究小组[贸易和发展理事会第十三届执行会议的决定(1996年7月8日)和大会第51/167号决议]	视需要 (最多20次会议)	日内瓦	°	口 (阿中英法俄西)	笔 — 视需要
242. 贸发会议贸易和发展理事会执行会议[贸易和发展理事会第十三届执行会议的决定(1996年7月8日)和大会第51/167号决议]	视需要 (3天)	日内瓦	°	口 (阿中英法俄西)	笔 — 视需要
243. 开发署和人口基金,执行局,简报会和非正式协商[大会第2020(XX)和48/162号决议]	视需要	纽约	36政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 视需要
244. 儿童基金会,执行局,简报会和非正式协商[大会第57(I)和48/162号决议]	视需要	纽约	36政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 视需要
245. 经济及社会理事会,正式/非正式会议[《宪章》和大会第50/227和61/16号决议]	视需要	纽约	54政	口 (阿中英法俄西)	笔 ^f 筒 ^f 视需要
246. 托管理事会(和起草委员会)[《宪章》]	视需要	纽约	5政	口 (中英法俄)	笔 ^f 逐 ^f 视需要

机构	日期(2009年)	地点	成员	服务 ^a	逐笔	周期
安全理事会[《宪章》]	视需要	纽约	15 政	口 (阿中英法俄西)	笔	视需要
247. 安全理事会专家委员会[安全理事会第1次会议(1946年)的决定]	视需要	纽约	15 政	口 (阿中英法俄西)	笔	视需要
248. 安全理事会, 接纳新会员国委员会[安全理事会第42次会议(1946年)的决定]	视需要	纽约	15 政	口 (阿中英法俄西)	笔	视需要
249. 安全理事会, 安理会在总部以外地点开会问题委员会[安全理事会第1625次会议的决定]	视需要	纽约	15 政	口 (阿中英法俄西)	笔	视需要
250. 安全理事会关于索马里的第751(1992)号决议所设委员会	视需要	纽约	15 政	口 (阿中英法俄西)	笔	视需要
251. 安全理事会关于塞拉利昂的第1132(1997)号决议所设委员会	视需要	纽约	15 政	口 (阿中英法俄西)	笔	视需要
252. 安全理事会关于基地组织和塔利班及有关个人和实体的第1267(1999)号决议所设委员会	视需要	纽约	15 政	口 (阿中英法俄西)	笔	视需要
253. 安全理事会关于反恐怖主义的第1373(2001)号决议所设委员会	视需要	纽约	15 政	口 (阿中英法俄西)	笔	视需要
254. 安全理事会第1518(2003)号决议所设委员会	视需要	纽约	15 政	口 (阿中英法俄西)	笔	视需要
255. 安全理事会关于利比里亚的第1521(2003)号决议所设委员会	视需要	纽约	15 政	口 (阿中英法俄西)	笔	视需要
256. 安全理事会关于刚果民主共和国的第1533(2004)号决议所设委员会	视需要	纽约	15 政	口 (阿中英法俄西)	笔	视需要
257. 安全理事会第1540(2004)号决议所设委员会	视需要	纽约	15 政	口 (阿中英法俄西)	笔	视需要
258. 安全理事会第1540(2004)号决议所设委员会	视需要	纽约	15 政	口 (阿中英法俄西)	笔	视需要

机构	日期(2009年)	地点	成员	服务 ^a	周期
259.	安全理事会关于科特迪瓦的第1572(2004)号决议所设委员会	纽约	15 政	口 (阿中英法俄西)	笔 视需要
260.	安全理事会关于苏丹的第1591(2005)号决议所设委员会	纽约	15 政	口 (阿中英法俄西)	笔 视需要
261.	安全理事会第1636(2005)号决议所设委员会	纽约	15 政	口 (阿中英法俄西)	笔 视需要
262.	安全理事会第1718(2006)号决议所设委员会	纽约	15 政	口 (阿中英法俄西)	笔 视需要
263.	安全理事会第1737(2006)号决议所设委员会	纽约	15 政	口 (阿中英法俄西)	笔 视需要
264.	联合国巴勒斯坦和解委员会[大会第194(III)号决议]	纽约	3 政	口 (英法)	笔 — 视需要
265.	维持和平行动特别委员会及其工作组[大会第2006(XIX)号决议]	纽约	119 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 视需要
266.	巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会[大会第3376(XXX)号决议]	纽约	25 政	口 (阿中英法俄西)	笔 简 视需要
267.	会议委员会[大会第43/222 B号决议]	纽约	21 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 视需要
268.	东道国关系委员会[大会第2819(XXVI)号决议]	纽约	19 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 视需要
269.	安全理事会, 安全理事会第692(1991)号决议所设联合国赔偿委员会理事会 ^d	日内瓦	15 政	口 (阿中英法俄西)	笔 简 视需要
270.	人权理事会, 组织和闭会期间会议和特别会议[大会第60/251号决议]	日内瓦	47 政	口 (阿中英法俄西)	笔 简 ^f 视需要
271.	欧洲经委会, 委员会和工作组[经济及社会理事会第36(IV)号决议]	日内瓦	55 政	特定	笔 — 视需要

机构	日期(2009年)	地点	成员	服务 ^a	周期
	视需要	海牙	11 专	口 (英法)	笔 — 视需要
272. 起诉应对 1991 年以来前南斯拉夫境内所犯严重违反国际人道主义法行为负责者的国际法庭[安全理事会的第 808 (1993) 号决议和大会第 47/235 号决议] ^d	视需要	阿鲁沙	11 专	口 (英法)	笔 — 视需要
273. 起诉应对 1994 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间在卢旺达境内的种族灭绝和其他严重违反国际人道主义法行为负责者和应对这一期间邻国境内种族灭绝和其他这类违法行为负责的卢旺达公民的国际刑事法庭[安全理事会的第 955 (1994) 号决议] ^d	视需要	阿鲁沙	11 专	口 (英法)	笔 — 视需要
274. 联合国南南合作高级别会议[大会第 62/209 号决议]	待定(不迟于 2009 年上半年)	纽约	195 政	口 (阿中英法俄西)	笔 —
275. 禁止或限制使用某些可被认为具有过分杀伤力或滥杀滥伤作用的常规武器公约缔约国政府专家小组第十二届会议[缔约国决定, 2001 年 12 月] ^{b, d}	待定 (20-25 天)	日内瓦	90 政	口 (阿中英法俄西)	笔 —
276. 残疾人权利委员会[大会第 61/106 号决议和《残疾人权利公约》第 34 条] ^b	待定 (10 天)	日内瓦	12 专	口 (阿中英法俄西)	笔 简
277. 防治荒漠化公约秘书处, 公约缔约国会议, 第九届会议, 和附属机构会议[大会第 62/193 号决议] ^b	待定 (2 个星期)	波恩	185 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 两年一届
278. 人权理事会, 利用雇佣军侵犯人权并阻挠人民行使自决权利问题工作组, 第七届会议[人权理事会第 7/21 号决议]	待定 (1 个星期)	纽约	5 专	口 (阿英俄西)	笔 — 一年三届

机构	日期(2009年)	地点	成员	服务 ^a	周期
279. 人权理事会, 利用雇佣军侵犯人权并阻挠人民行使自决权利问题工作组, 第八届会议[人权理事会第7/21号决议]	待定 (1个星期)	日内瓦	5 专	口 (阿英俄西)	笔 — 一年三届
280. 可持续发展委员会, 组织会议[经济及社会理事会第1997/63号决议]	待定 (1天)	纽约	53 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 一年一届
281. 信息学不限成员名额特设工作组 [经济及社会理事会第2008/6号决议]	待定	纽约	54 政	—	笔 —
282. 印度洋特设委员会 [大会第299 (XXVIII) 和 62/14 号决议]	待定	纽约	43 政	口 (阿中英法俄西)	笔 简 两年一届
283. 联合国财政情况高级别不限成员名额工作组 [大会第49/143号决议]	待定	纽约	192 政	口 (阿中英法俄西)	笔 —
284. 和平纲领非正式不限成员名额工作组 和 / 或其小组 [大会第47/120号决议]	待定	纽约	192 政	口 (阿中英法俄西)	笔 —
285. 建设和平委员会 [大会第60/180号决议和安全理事会第1645 (2005) 号决议]	待定	纽约	待定	口 (阿中英法俄西)	笔 简
286. 联合国地名专家组, 第二十五届会议 [经济及社会理事会第715 A (XXVII) 和 1314 (XLIV) 号决议]	待定	纽约	80 专	口 (阿中英法俄西)	笔 — 两年一届
287. 强迫失踪问题委员会 [大会第61/177号决议和保护所有人免遭强迫失踪国际公约第26条] ^b	待定	日内瓦	10 专	口 (阿中英法俄西)	笔 简
288. 贸发会议, 投资、技术和有关资金问题委员会专家会议 [贸易和发展理事会第十三届执行会议的决议 (1996年7月8日) 和大会第51/167号决议]	待定	日内瓦	待定	口 (阿中英法俄西)	笔 —

机构	日期(2009年)	地点	成员	服务 ^a	周期
288. 贸发会议, 企业、工商促进和发展委员会专家会议[贸易和发展理事会第十三届执行会议的决定(1996年7月8日)和大会第51/167号决议]	待定	日内瓦	待定	口 (阿中英法俄西)	笔 —
290. 贸发会议, 货物和服务贸易及商品委员会专家会议[贸易和发展理事会第十三届执行会议的决定(1996年7月8日)和大会第51/167号决议]	待定	日内瓦	待定	口 (阿中英法俄西)	笔 —
291. 联合国反腐败公约缔约方会议, 第三届会议[大会第58/4号决议] ^b	待定	多哈	117 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 两年一届
292. 第十二届联合国预防犯罪和刑事司法大会非洲区域筹备会议[大会第46/152号决议]	待定	亚的斯亚贝巴或该区域的一个首府	53 政	口 (阿英法)	笔 —
293. 麻醉药品委员会, 非洲区域各国禁毒执法机构负责人会议, 第七届会议, 第十九届会议[经济及社会理事会第1985/11号决议]	待定	亚的斯亚贝巴或该区域的一个首府	53 政	口 (阿英法)	笔 — 一年一届
294. 第十二届联合国预防犯罪和刑事司法大会亚洲和太平洋区域筹备委员会[大会第46/152号决议]	待定	曼谷或该区域的一个首府	52 政	口 (中英法俄)	笔 —
295. 麻醉药品委员会, 亚洲和太平洋区域各国禁毒执法机构负责人会议, 第三十三届会议[经济及社会理事会第1985/11和1988/15号决议]	待定	曼谷或该区域的一个首府	51 政	口 (中英法俄)	笔 — 一年一届
296. 第十二届联合国预防犯罪和刑事司法大会西亚区域筹备委员会[大会第51/171号决议]	待定	贝鲁特或该区域的一个首府	13 政	口 (阿英法)	笔 —

机构	日期(2009年)	地点	成员	服务 ^a	周期
297. 麻醉药品委员会, 拉丁美洲和加勒比区域各国禁毒执法机构负责人会议, 第十九届会议, [经济及社会理事会第 1987/34 和 1988/15 号决议]	待定	圣地亚哥或该区域的一个首府	41 政	口 (英法西)	笔 — 一年一届
298. 第十二届联合国预防犯罪和刑事司法大会拉丁美洲和加勒比区域筹备委员会[大会第 51/171 号决议]	待定	圣地亚哥或该区域的一个首府	41 政	口 (英法西)	笔 —
299. 麻醉药品委员会, 近东和东非法贩运毒品及有关事项小组委员会, 第四十四届会议[经济及社会理事会第 1776 (LIV) 号决议]	待定	该区域的一个首府	23 政	口 (阿英俄)	笔 — 一年一届

^a 将提供口译服务的语文见文内标示。笔译和会议记录用何种语文, 视各有关机构适用的议事规则不同而有所差异。对于某些工作组和类似机关, 如实际所需的服务少于议事规则规定可提供的服务, 则依实际需要提供。

^b 条约机构。

^c 凡有兴趣参加的贸发会议成员国, 均可参加(贸发会议第 80 (III) 号决议, 第 9 段)。

^d 会议服务从联合国经常预算之外供资。

^e 依照大会第 62/225 号决议第 4 段以及大会以前的决定, 请联合国政府间机构避免在东正教耶稣受难日举行会议, 在 2009 年, 该日为 4 月 17 日。

^f 只限全体会议。

^g 在举行口头听证会的时候。

^h 按照理事会第 19/32 号决定 (h) 段, 常驻代表委员会应由联合国所有会员国代表及其专门机构成员, 以及在罗毕或外边派驻联合国环境规划署的欧洲共同体成员组成。

ⁱ 大会第 53/45 号决议第 8 段满意地注意到, 和平利用外层空间委员会第四十一届会议按照大会第 52/56 号决议第 9 段, 进一步审查了它对未经编辑的逐稿的需要, 并同意继续使用这些记录誉本。

^j 须经大会核准。

^k 按惯例只为全体会议和第一委员会的会议提供逐字记录服务。

62 B. 将请求大会第六十三届会议延长其任务期限的机构名单

机构	日期(2009年)	地点	成员	服务 ^a	周期
1. 大会 1996 年 12 月 17 日第 51/210 号决议所设特设委员会 [大会第 59/46 号决议]	待定	纽约	192 政	口 (阿中英法俄西)	笔 —
2. 追究联合国官员和特派专家刑事责任问题特设委员会 [大会第 62/63 号决议]	待定	纽约	192 政	口 (阿中英法俄西)	笔 —
3. 联合国内部司法问题特设委员会 [大会第 62/519 号决定]	待定	纽约	192 政	口 (阿中英法俄西)	笔 —
4. 海洋生物多样性问题不限成员名额非正式特设工作组 [大会第 59/24 和 62/215 号决议]	待定	纽约	192 政	口 (阿中英法俄西)	笔 —
5. 海洋事务和海洋法问题不限成员名额非正式协商进程, 第九届会议 [大会第 60/30 和 62/215 号决议]	待定	纽约	192 政	口 (阿中英法俄西)	笔 —
6. 安全理事会席位公平分配和成员数目增加问题及与安全理事会有关的其他事项不限成员名额工作组 [大会第 48/26 号决议]	待定	纽约	192 政	口 (阿中英法俄西)	笔 —
7. 调查以色列占领区巴勒斯坦人民和其他阿拉伯人权利的行为特别委员会 [大会第 2443 (XXIII) 号决议]	待定	日内瓦	3 政	口 (阿英法)	笔 逐 ^b
8. 联合国宪章和加强联合国作用特别委员会 [大会第 3349 (XXIX)]	待定	纽约	192 政	口 (阿中英法俄西)	笔 —
9. 联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处经费筹措问题工作组 [大会第 2656 (XXV)]	待定	纽约	9 政	口 (阿中英法俄西)	笔 —

^a 将提供口译服务的语文见文内标示。笔译和会议记录用何种语文, 视各有关机构适用的议事规则不同而有所差异。对于某些工作组和类似机关, 如实际所需的服务少于议事规则规定可提供的服务, 则实际需要提供更多。

^b 在举行口头听证会的时候。

C. 2009 年各专门机构主要机关、国际原子能机构以及联合国主持设立的条约机构的订正会议日历草案

机构	日期(2009 年)	地点
1. 国际民航组织, 委员会, 第 186 届会议	1 月 12-30 日	蒙特雷
2. 世卫组织, 执行局, 第 124 届会议	1 月 19-27 日	日内瓦
3. 万国邮联, 邮政业务理事会	1 月/2 月	波恩
4. 农发基金, 理事会, 第三十二届会议	2 月 9-13 日	罗马
5. 全面禁止核试验条约组织筹备委员会, B 工作组和非正式/专家会议, 第三十二届会议	2 月 9-27 日	维也纳
6. 原子能机构, 理事会, 方案和预算委员会	2 月 16-20 日	维也纳
7. 国际民航组织, 理事会, 第 186 届会议	2 月 16 日-3 月 13 日	蒙特雷
8. 禁止化学武器组织, 执行理事会, 第五十五届会议	2 月 17-20 日	海牙
9. 万国邮联, 行政理事会	2 月	波恩
10. 原子能机构, 理事会	3 月 2-6 日	维也纳
11. 劳工组织, 理事会及属下各委员会, 第 304 届会议	3 月 5-27 日	日内瓦
12. 国际民航组织, 委员会, 第 187 届会议	4 月 13 日-5 月 1 日	蒙特雷
13. 教科文组织, 执行局, 第 181 届会议	4 月 14-30 日	巴黎
14. 禁止化学武器组织, 执行理事会, 第五十六届会议	4 月 21-24 日	海牙
15. 原子能机构, 理事会, 方案和预算委员会	4 月 27-30 日	维也纳
16. 农发基金, 执行局, 第九十六届会议	4 月 29-30 日	罗马
17. 工发组织, 方案和预算委员会, 第二十五届会议	5 月 4-8 日	维也纳
18. 全面禁止核试验条约组织筹备委员会, B 工作组和非正式/专家会议, 第三十三届会议, 第一期	5 月 11-15 日	维也纳
19. 全面禁止核试验条约组织筹备委员会, A 工作组和非正式/专家会议, 第三十五届会议	5 月 18-20 日	维也纳
20. 世卫组织, 世界卫生大会, 第六十二届会议	5 月 18-27 日	日内瓦
21. 国际民航组织, 理事会, 第 187 届会议	5 月 19 日-6 月 12 日	蒙特雷
22. 国际海底管理局, 大会, 第十五届会议	5 月 25 日-6 月 5 日	金斯敦
23. 世卫组织, 执行局, 第 125 届会议	5 月	日内瓦
24. 世旅组织, 执行理事会, 第八十五届会议	5 月	待定
25. 气象组织, 执行理事会, 第六十一届会议	6 月 3-12 日	日内瓦

机构	日期(2009年)	地点
26. 劳工组织, 大会, 第九十八届会议	6月3-19日	日内瓦
27. 全面禁止核试验条约组织筹备委员会, 第三十二届会议	6月8-12日	维也纳
28. 原子能机构, 理事会	6月15-19日	维也纳
29. 粮农组织, 理事会, 第136届会议	6月15-19日	罗马
30. 劳工组织, 理事会及属下各委员会, 第305届会议	6月19日	日内瓦
31. 工发组织, 工业发展理事会, 第三十六届会议	6月22-26日	维也纳
32. 禁止化学武器组织, 执行理事会, 第五十七届会议	6月30日-7月3日	海牙
33. 海事组织, 理事会, 第一〇二届会议	6月	伦敦
34. 全面禁止核试验条约组织筹备委员会, B工作组和非正式/专家会议, 第三十三届会议, 第二期	8月17日-9月4日	维也纳
35. 原子能机构, 理事会	9月7-11日	维也纳
36. 农发基金, 执行局, 第九十七届会议	9月9-10日	罗马
37. 原子能机构, 大会, 第五十三届会议	9月14-18日	维也纳
38. 信技股, 理事会	9月15-25日	日内瓦
39. 原子能机构, 理事会	9月22日	维也纳
40. 知识产权组织, 成员国大会	9月28日-10月7日	日内瓦
41. 全面禁止核试验条约组织筹备委员会	9月	维也纳
42. 世旅组织, 执行理事会, 第八十六届会议	10月1日	阿斯塔纳
43. 世旅组织, 大会, 第十八届会议	10月2-8日	阿斯塔纳
44. 全面禁止核试验条约组织筹备委员会, A工作组和非正式/专家会议, 第三十六届会议	10月5-7日	维也纳
45. 国际民航组织, 委员会, 第188届会议	10月5-23日	蒙特雷
46. 世界银行集团和国际货币基金组织理事会年度会议	10月6日	华盛顿特区
47. 教科文组织, 大会, 第三十五届会议	10月6-23日	巴黎
48. 教科文组织, 执行局, 第182届会议	9月7-23日	巴黎
49. 世旅组织, 执行理事会, 第八十七届会议	10月8日	阿斯塔纳
50. 禁止化学武器组织, 执行理事会, 第五十八届会议	10月13-16日	海牙
51. 劳工组织, 理事会及属下各委员会, 第306届会议	11月5-20日	日内瓦
52. 国际民航组织, 理事会, 第188届会议	11月9日-12月4日	蒙特雷

机构	日期(2009年)	地点
53. 粮农组织, 理事会, 第 137 届会议	11 月 11-13 日	罗马
54. 教科文组织, 会议, 第三十五届会议	11 月 14-21 日	罗马
55. 全面禁止核试验条约组织筹备委员会, 第三十三届会议	11 月 16-19 日	维也纳
56. 粮农组织, 理事会, 第 138 届会议	11 月 23 日	罗马
57. 原子能机构, 理事会, 技术援助合作委员会	11 月 23-25 日	维也纳
58. 原子能机构, 理事会	11 月 26-27 日	维也纳
59. 禁止化学武器公约缔约国会议, 第十四届会议	11 月 30 日-12 月 4 日	海牙
60. 海事组织, 大会, 第二十六届会议	11 月	伦敦
61. 海事组织, 理事会, 第 103 届会议	11 月	伦敦
62. 工发组织, 大会, 第十三届会议	12 月 7-11 日	维也纳
63. 农发基金, 执行局, 第九十八届会议	12 月 16-17 日	罗马
64. 国际刑事法院罗马规约缔约国大会	待定	海牙
65. 国际刑事法院罗马规约缔约国大会, 预算和财务委员会	待定	海牙

08-51359 (C) 011008 031008

